

# Vorchdorfer Tipp

AUS DEM MARKT VOLLER LEBEN

ÖSTERREICHISCHE POST AG, RM 94A465501 K, 4655 VORCHDORF. AUFLAGE: 17.200 EXEMPLARE.

VORCHDORF, LAAKIRCHEN, ROITHAM, BAD WIMSBACH-N., STEINERKIRCHEN/TRAUN, EBERSTALZELL, PETTENBACH, SCHARNSTEIN, GRÜNAU, ST. KONRAD, GSCHWANDT, KIRCHHAM



Individuell  
zusammenstellenbar.




Ihr Spezialist für Heizung, Bad und Sanitär!  
[www.amering.at](http://www.amering.at)



BNP Wirtschaftstreuhand und Steuerberatungs GmbH  
office-vorchdorf@bnp.at, www.bnp.at

Den topaktuellen Steuertipp zum Thema Ferialarbeiten finden Sie auf Seite 8!

## Festival italiano in Vorchdorf!

Italienische Woche und Italienische Nacht mit CinqueCento-Treffen am 7. Juli



**FR 7. JULI - 18 UHR - VORCHDORF**

Foto: vorchdorfmedia

Vorchdorf steht ganz im Zeichen von „Bella Italia“ und stimmt sich ein auf die Italienische Woche! Nicht nur der Vorchdorfer Kirchturm wird in die Nationalfarben der italienischen Tricolore beleuchtet, sondern auch der beliebte Wandermarkt „Dolce Vita“ macht Station, bevor am 7. Juli die italienischen Feierlichkeiten ihren Höhepunkt finden. Die Werbering-Wirte kochen auf und laden zur Italienischen Nacht im Vorchdorfer „Centro“. Das beliebte Straßenfest hat heuer ganz besonders viel zu bieten. Bei freiem Eintritt können sich die Besucher auf italienische Live-Musik, ein buntes Kinderprogramm und eine Modenschau von susanne.anziehend freuen. Dazu gibt es eine „Grande Tombola“ mit unschlagbaren Hauptpreisen. Gleichzeitig werden am Schlossplatz zahlreiche Teilnehmer des II. Internationalen CinqueCento-Treffens erwartet. Kommen Sie zur Italienischen Nacht nach Vorchdorf und tauchen Sie ein ins sommerliche „dolce vita“ zu Beginn der Ferienzeit. Nähere Informationen finden Sie im Innenteil!




**KÜCHENWOCHEN!**  
29. Juni - 27. Juli

[www.bam-wohnen.at](http://www.bam-wohnen.at)

# WAS IST LOS?

IN VORCHDORF UND UMGEBUNG

## VORCHDORF

**freitags Bauernmarkt:** gegenüber Gasthaus Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

**Mutterberatung** - jeden 1. und 3. Montag im Monat, 14:30 - 16 Uhr, NMS Vorchdorf

**Stammtisch für pflegende Angehörige** - jeden 2. Dienstag im Monat, Gasthaus Denk, 20 Uhr

**Naturfreunde - Mountainbike** zum Wochenteilen, jeden 3. Mittwoch im Monat, Abfahrt 18 Uhr beim GH Pesendorfer, anschl. Stammtisch

## JUNI

**29. Blasmusiksommer - Pavillonkonzert**, Marktmusik Vorchdorf, Schloss Hochhaus, 19:30 Uhr, Jugendorchester: 18:30 Uhr

**29. „Die rote Zora und ihre Bande“**, Musical der MMS Vorchdorf, Kitzmantelfabrik, 19:30 Uhr

**30. Blitzgeisser** - das offene Elektronikbasteln jeden Freitag, Otelo, 16 Uhr

## JULI

**01. - 07. Wassersportwoche**, Almtalbad Vorchdorf

**01. Aerodynamisches Trachtenspringen**, Almtalbad Vorchdorf, ab 16 Uhr; Nenngeld: Kinder bis 16 Jahre frei, ab 17 Jahre € 5,-; Veranstaltung findet nur bei guten Witterungsbedingungen statt!

**02. Ortsschwimm-Meisterschaften**, Almtalbad, Einschwimmen: 9:30 Uhr, Beginn der Wettkämpfe: 10:15 Uhr, Siegerehrungen: 15 Uhr

**03. Raiffeisen-Bäder-Tour**, Almtalbad

**04. Schnuppertauchen** Freiw. Feuerwehr, Almtalbad

**04. Offenes 3D-Druck-Labor**, Otelo, 18 Uhr

**05. Neoprentestschwimmen** und professionelles **Schwimmtraining**, Almtalbad

**05. - 08. Italienischer Markt „Mercato Italiano“** Spezialitäten aus Italien, Schwarzmüllerparkplatz, ÖZ: Mi & Do 9 - 19 Uhr, Fr 9 - 22 Uhr, Sa 9 - 16 Uhr

**05. Literaturkreistreffen**, Roman „Maria, ihm schmeckt's nicht!“ des deutschen Journalisten und Schriftstellers Jan Weiler, Bibliothek, 19 Uhr

**05. Fotoklub**, Volksheim, 19:30 Uhr

**06. Rotes Kreuz, Wasserrettung und Ärzte vor Ort** - Gesundheitsthemen, Almtalbad

**06. Blasmusiksommer - Pavillonkonzert**, Musikverein Siebenbürger, Pavillon Schloss Hochhaus, 19:30 Uhr

**07. „Bella Italia“ im Almtalbad** mit Urlaubsfeeling zum Ferienbeginn und italienischen Spezialitäten als Einstimmung zur „Italienischen Nacht“ mit Cinquecento-Treffen

**07. Italienische Nacht**, italienische Spezialitäten d. Vorchdorfer Wirte, Live-Musik mit "Giuseppe Matozza" und "Fulvio Bertosso", große Tombola, Kinderprogramm mit Bamboomoon, Susanne-Modenschau, Tanglberg-Kapellenweg-Raiffeisenplatz ab 18 Uhr

**07. - 08. 2. Internationales Cinquecento-Treffen**, Zentrum, Tourismusverband Almtal

**08. Truck Event** - 400 Show Trucks, Eurowheel Vorchdorf, 10 Uhr Frühschoppen mit Live-Musik, 14 Uhr Showprogramm und Bewerbe, 19 Uhr Preisverleihung, 20 Uhr Abendprogramm mit Live Musik, weitere Infos: [www.truck-event.at](http://www.truck-event.at)

**08. Tennis-Meisterschaft**, 4. Heimspiel der Landesliga-Mannschaft des UTC VKB-Bank Vorchdorf, Tennisanlage, 13 Uhr

**10.-14. Englische Sommerwoche** für Kinder von 7 - 15 Jahre, Englisch mit Native Speakers, VS Vorchdorf, je 9 - 15 Uhr, Gesamtkosten: € 100,-/Kind, Infos u. Anmeldung: ABCi, 07614/51400-16, [vorchdorf@abci-english.at](mailto:vorchdorf@abci-english.at)

**12. Energie(n) bündel(n)**, offener Treff der Energiegruppe, Otelo, 19:30 Uhr

**13. Wanderung** Bürgel Panoramarunde, Naturfreunde, Schwarzmüllerparkplatz, 8 Uhr

**13. Blasmusiksommer - Dämmerchoppen** Vorchdorfer Böhmsche, Schloss Hochhaus, 19 Uhr

**15. Grillfest**, Naturfreunde, Volksheim

**15. Kinderabenteuerwanderung**, Naturfreunde

**15. - 16. „Der Weg des Buches“**, ökumenische Pilgerwanderung auf den Wegen der Bibelschmuggler und Geheimprotestanten im Salzkammergut, für ausdauernde Pilger, Anmeldung bis 1. Juli, Spirituelle WegbegleiterInnen, Robert Kronberger, 0664/7385529, [derneueweg@aon.at](mailto:derneueweg@aon.at)

**16. Mountainbiketour** Sonntagshorn, Naturfreunde

**17. - 20. UTC Kinder Intensiv-Tenniskurs**, Tennisanlage, je 9 bis 12 Uhr, € 50,-, Anmeldung bis 15.07.: 0699/11644887 oder [www.utc-vorchdorf.at](http://www.utc-vorchdorf.at)

**20. Männerabend**, Otelo, 19 Uhr

**22. Prämierung der Blumenschmuckaktion 2017**, Siedlerverein

**22. - 23. Bergtour/Klettersteig** Gr. Priel Schermberg, Naturfreunde

**26. Dämmerchoppen** Vorchdorfer Böhmsche, Wirt in der Edt, 19 Uhr (Ersatztermin: 02.08.)

**27. Konzert Agnes Palmisano & Spafudla**, Brauerei Schloss Eggenberg, 19:30 Uhr



## JULI

**02. Gemeinsamer Gottesdienst** des neuen PGR und Dankmesse mit allen pfarrlichen Mitarbeitern für das vergangene Arbeitsjahr, 9:30 Uhr

**13.-20. Pilger- und Studienreise:** Norddeutschland und Dänemark, nähere Information und Anmeldung im Pfarramt

**23. Christophorus-Sonntag:** „Für jeden unfallfreien Kilometer eine Spende für ein Missionsauto“

## VORSCHAU

**24.09. Silberhochzeitfeier**, Pfarrkirche, 19:30 Uhr, Fachausschuss Ehe-Familie; Wir laden alle Ehepaare, die heuer 25 Jahre verheiratet sind, herzlich ein!

**29. Erlebnisfahrt** mit Kunsthistorikerin Frau Mag. Marlene Elvira Steinz, Treffpunkt Schlossplatz Vorchdorf, 9 Uhr

**29. Fotografieren im Sommer**, Fotoklub

**29. Gatsby Sommerfest** mit DJ Mike Storm, danach Sommerpause, ab 18. August wieder geöffnet

Die Werbering-Medien mit der besten Reichweite in der Region!



**Redaktion / Anzeigenannahme:**  
Mag. Gerhard Radner  
[vorchdorfmedia.e.U.](mailto:vorchdorfmedia.e.U)  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18  
E-Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)  
Tel: **0699 1505 8857**

**Erscheinungstermine 2017:**  
27. Juli, 14. Sep., 12. Okt.  
und 23. Nov.  
Anzeigenschluss Juli: 11. Juli  
Anzeigenformate:  
[www.vorchdorfonline.at/preise](http://www.vorchdorfonline.at/preise)

Sie wollen über den **Anzeigenschluss informiert** werden?  
Gerne nehmen wir Sie in unser Newslettersystem auf!  
Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

Die Redaktion macht **Sommerpause: Mo 31. Juli bis Mo 21. August**

Im Sommer immer Donnerstags:  
**PAVILLONKONZERT**  
19:30 Uhr, GH Schloss Hochhaus  
NUR BEI SCHÖNWETTER!



Der BlasmusikSommer wird Ihnen präsentiert von:  
Marktmusik Vorchdorf, Musikverein Siebenbürger Vorchdorf, Vorchdorfer Böhmsche.

- Do 22. Juni** - MV Siebenbürger Vorchdorf
- Do 29. Juni** - Marktmusik Vorchdorf
- Do 06. Juli** - MV Siebenbürger Vorchdorf
- Do 13. Juli** - Vorchdorfer Böhmsche
- Do 10. Aug.** - MV Siebenbürger Vorchdorf
- Do 17. Aug.** - Marktmusik Vorchdorf
- Do 24. Aug.** - MV Siebenbürger Vorchdorf
- Do 31. Aug.** - Marktmusik Vorchdorf



## Almtalbad Vorchdorf

**Sa 1. Juli:** Aerodynamisches Trachtenspringen ab 16 Uhr

**Do 6. Juli:** Rotes Kreuz, Wasserrettung, Ärzte vor Ort

**So 2. Juli:** Ortsschwimm-Meisterschaften

**Fr 7. Juli:** „Bella Italia“ im Almtalbad mit Urlaubsfeeling zum Ferienbeginn und italienischen Spezialitäten als Einstimmung zur „Italienischen Nacht“

**Mo 3. Juli:** Raiffeisen Bädertour

**Di 4. Juli:** Schnuppertauchen Freiwillige Feuerwehr

**Mi 5. Juli:** Neoprentestschwimmen und professionelles Schwimmtraining



**Sängerbund  
Frohsinn**

KONZERT

"Frohsinn am Bauernhof"

Samstag, 14. Oktober  
19 Uhr

Gut Groß Höllberg  
Fam. Pointner  
Vorchdorf

KIRCHHAM

**JUNI**

**30. Feuerwehresttage**, Sportplatz Hagenmühle, FF Feichtenberg, mit XCite "feel the music"

**JULI**

**01. - 02. Feuerwehresttage**, Sportplatz Hagenmühle, FF Feichtenberg, Samstag: Remix "just feel the music", Sonntag: Musikverein Siebenbürger Vorchdorf

**01. Siedlervereinsausflug**, Landesgartenschau Kremsmünster

**01. Lions Charity Golf Turnier**, Golfplatz, ganztägig

**02. Priesterjubiläum**

**05. Aufführung Schulschlussmusical**, 18 Uhr, VS Kirchham, weiterer Termin: 06.07. um 10 Uhr

**07. Schulschlussmesse**, Pfarrkirche, 8:15 Uhr

**08. Bogenschießen**, Pensionistenverband, Alter Tennisplatz, 14 Uhr, weiters am 15.07.

**09. Tagd. offenen Tür** (nur bei Schönwetter), Prangerschützen, Stegbinderhaus, ab 10 Uhr

**10. - 11. Blutspendeaktion**, Turnsaal VS, je 15:30 - 20:30 Uhr

**12. Freundschaftsspiel** UFC Kirchham : FC Reindlmühl, Traunsteinarena, 19 Uhr

**13. Ausflug** der Bäuerinnen

**21. Vorbereitungsspiel** SV Gmunden - ASKÖ Vorchdorf, Traunsteinarena, 19 Uhr

**22. Wandertag Traunfall**, Pensionistenverband, Treffpunkt: ALFA, 9:30 Uhr

**22. Dämmerchoppen**, Siedlerverein, Stegbinderhaus, 16 Uhr

**22. Musikantenstammtisch**, Gasthaus Sonntagbauer, 19 Uhr

ST. KONRAD

**JULI**

**02. Vereinsmeisterschaft** mit Familiennachmittag ab 15 Uhr (Ersatztermin 09.07.), TSV, am Schulsportplatz

**06. Tanzabend**, GH Silbermair, ab 19:30 Uhr

**07. Blutspendeaktion**, Volksschule, 15:30 bis 20:30 Uhr

**07. Dämmerchoppen** am Badesee mit der Ortmusikkapelle, ab 19 Uhr

**09. Bergmesse in der Schratzenau**, Abgang vom Hochdürnberg um 9:30 Uhr. Die Messfeier ist um ca. 10:15 Uhr beim Jagdhaus Schratzenau. Fahrtmöglichkeit für ältere Personen und Gehbehinderte möglich. Nur bei Schönwetter!

**15. Sautroregatta**, Badesee, Beginn 13 Uhr, Anmeldung: www.sautrog-regatta.at

**20. Tanzabend**, GH Silbermair, ab 19:30 Uhr

**21. - 23. Feuerwehresttage**, Freitag: „Die Donautaler“, Eintritt frei ab 18 Uhr, ab 21 Uhr € 6,-; Samstag: Bezirkskuppelbewerb ab 14 Uhr - Zuschauer sind herzlich willkommen; Sonntag: Frühschoppen mit am Steyrer & am Tiroler - „Die Styroler“

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM  
VORCHDORF

Gewerbepark Feldham Josef Haas Straße 4 4655 Vorchdorf	Mo u. Mi: 14:00 bis 18:00 Uhr Fr: 8:00 bis 18:00 Uhr Sa: 9:00 bis 12:00 Uhr
--	---

MODENSCHAU

bei der Italienischen nacht

7. JULI, 20.00



anziehend anziehend  
**susanne**

**susanne maier gmbh**  
 bahnhofstraße 26  
 4655 vorchdorf  
 07614/8415  
 office@susanne-anziehend.at  
 www.susanne-anziehend.at

APOTHEKENDIENST  
VORCHDORF/LAAKIRCHEN

<p><b>JUNI</b></p> 29. Traun 30. A1	<p><b>Fortsetzung JULI</b></p> 12. A1 13. Helios 14.-16. Almtal 17. Traun 18. A1 19. Helios 20. Almtal 21.-23. Traun 24. A1 25. Helios 26. Almtal 27. Traun
--	--

A1 Apotheke 07614/71795  
 Almtal-Apotheke 07614/6355  
 Helios Apotheke 07613/44999  
 Traun Apotheke 07613/2242

ÄRZTEDIENST  
VORCHDORF

**JUNI**

29. Dr. R. Westreicher  
30. Dr. G. Gruber

**JULI**

01.-02. HÄND Tel.Nr. 141  
03. Dr. R. Westreicher  
04. Dr. C. Westreicher  
05. Dr. Hohn  
06. Dr. R. Westreicher  
07. Dr. Ozlberger  
08.-09. HÄND Tel.Nr. 141  
10.-11. Dr. Ozlberger  
12. Dr. Hohn  
13.-14. Dr. R. Westreicher  
15.-16. HÄND Tel.Nr. 141  
17. Dr. Ozlberger  
18. Dr. G. Gruber  
19. Dr. Hohn  
20. Dr. Ozlberger  
21. Dr. Th. Gruber bis 19 Uhr, dann Dr. Hohn  
22.-23. HÄND Tel.Nr. 141  
24. Dr. Ozlberger  
25. Dr. G. Gruber  
26. Dr. Hohn  
27. Dr. Ozlberger

Dr. Gerhard Gruber 07614/6394  
 Dr. Claudia Westreicher 07614/6225  
 Dr. Richard Westreicher 07614/6225  
 Dr. Christoph Hohn 07614/8274  
 Dr. Burghard Ozlberger 07619/2014  
 Dr. Theresa Gruber 07614/52129

ZAHNÄRZTLICHER  
NOTDIENST

[www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at)  
 Feiertage, Sa und So 9 - 12 Uhr

**NOTDIENSTZENTRUM, UKH Linz**  
 Garnisonstr. 7, Tel: 0732/785877  
 täglich von 20 bis 24 Uhr und  
 Sa, So und FT von 8 bis 14 Uhr.

**ZAHNÄRZTE VORCHDORF**  
 DDr. Wolfgang Krenmayr, 07614/6445  
 Dr. Mary Klinkert, 07614/51377

Änderungen vorbehalten.  
Unter der Nummer 141 vermittelt die Rettung den Kontakt mit dem zuständigen, diensthabenden Arzt.  
Ab 19 Uhr Hausärztlicher Notdienst (HÄND): Telefon 141.

+ ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Infos/Anmeldung: [www.rotekreuz.at](http://www.rotekreuz.at)

Erste-Hilfe-Führerscheinkurs (6h) mit e-Learning (2h + 4h), Scharnstein:  
 Rotes Kreuz, Mi 05. Juli, 18 - 22 Uhr, Kosten: € 65,-

**Blutspendeaktionen:**  
**Steinerkirchen a. d. Traun**, Schulanlage, Do 29.06., von 16 - 20 Uhr  
**Bad Wimsbach-N.**, Pfarrsaal, Di 04.07., von 15 - 20 Uhr  
**St. Konrad**, Volksschule, Fr 07.07., von 15:30 - 20:30 Uhr  
**Kirchham**, Turnsaal VS, Mo 10.07. und Di 11.07., jeweils von 15:30 - 20:30 Uhr



sommertanzkurs

IN DER KITZMANTELFABRIK

Jeweils Mittwoch ab 9. Aug.

19 - 20:30 Uhr **Discofox-Kurs**  
 Grundschritte & tolle Figuren

20:30 - 22 Uhr **Tanzkurs für Paare & Brautpaare**

Keine Vorkenntnisse notwendig.  
 Die wichtigsten & lustigsten Tänze zu Zweit.

4 Abende gesamt 75 € / Person.  
**Erster Abend Schnupperabend!**  
 Anmeldung & Info: direkt bei Kursbeginn vor Ort oder 07242/45095 TS Hippmann.



**GSCHWANDT**

**JULI**

- 01. - 02. **Springturnier**, ÖÖ Jumping Tour, Reitplatz
- 02. **Gottesdienst** mit dem Kindergarten, 9:30 Uhr
- 07. **Schulschluss-Wortgottesfeier**, 8 Uhr
- 08. - 09. **Kulturreise nach Mörbisch** „Der Vogelhändler“, Pensionistenverband
- 08. **Musikdorffest: Disco Virus Attack**, Musikverein, Stockbahnhalle, 20:30 Uhr
- 09. **Musikdorffest: Feldmesse mit anschl. Frühschoppen**, Stockbahnhalle, 9:30 Uhr
- 14. **Bezirkswandertag**, Pensionistenverband, St. Wolfgang
- 19. **Ausflug zur Landesgartenschau** in Kremsmünster, Pensionistenverband
- 23. **Operette „Die lustige Witwe“**, Seniorenbund, Bad Ischl, 14 Uhr

**EBERSTALZELL**

**JUNI**

- 30. **Petersfeuer mit Feuerwehrmesse**, Feuerwehrhaus Eberstallzell, 19:30 Uhr: Feuerwehrmesse mit P. Tassilo, 21:30 Uhr: Entzündung des Petersfeuers

**JULI**

- 01. **1. Mittsommerfest**, Tennisanlage
- 02. **Kinderkirche**, Beginn in der Kirche, 9 Uhr
- 03. **Singabend**, Singgemeinschaft 1990, Pfarrsaal, 19:30 Uhr
- 04. **Ulrichskaffee**, KFB, Altenheim, 14 Uhr
- 08. **Dämmereschoppen**, Musikverein Eberstallzell, Ortszentrum, 18:30 Uhr
- 09. **Kirtag**, Pfarre, Ortszentrum
- 09. **Pfarrcafé**, Pfarrsaal, vor und nach der Hl. Messe
- 11. **Gösseum**, grüner See in Tragöss, Seniorenring
- 17. **Mutterberatung**, Altenheim, EG, 16 bis 16:30 Uhr

**SCHARNSTEIN**

**JUNI**

- 30. **Klassische Sommerklänge**, Kath. Bildungswerk, Pfarrkirche Viechtwang, 19:30 Uhr

**JULI**

- 01. **Almtaler Bauernmarkt**, Kirchenplatz Scharnstein, 9 - 11:30 Uhr

- 01. **5. Almtal-Cup** (Kleinfeldturnier), Fußballplatz Pürstermühle

- 01. **Führung durch das Museum „Va uns dahoam“**, Mühldorf Stadl, 13 - 14:30 Uhr

- 01. **Schausmiedevorfürungen**, Sensemuseum Geyerhammer, 15 - 16 Uhr

- 01. **Konzert „Your Gorgeous Self“**, Die Moserei-Gastro & Kulturcontainer, 20 Uhr

- 02. **Fest der Ehejubilare**, Pfarrkirche Viechtwang, 9 Uhr

- 03. **Sozialberatung**, Marktgemeindeamt, 10:30 - 11:30 Uhr

- 08. **2. Fun Day**, Freibad Viechtwang, 9 - 20 Uhr

- 08. **Beachvolleyball-Turnier**, Freibad Viechtwang, ab 9:30 Uhr

- 08. **Dorffest Viechtwang**, Ortsplatz, ab 17 Uhr

- 09. **1. Vollmond-Schwimmen**, Freibad, 9 Uhr

- 10. - 12. **Kinder Uni im Almtal** „fragen - forschen - wissen wollen“, Infos unter: [www.kinderuni-ooe.at](http://www.kinderuni-ooe.at)

- 12. **Notarsprechtag**, Marktgemeindeamt, 9:30 - 11:30 Uhr, weiterer Termin: 26.07.

- 14. **Rechtsberatung**, INSEL, 9 Uhr

- 16. **1. Frühschoppen**, Freibad, 9 Uhr

- 19. **Ausstellungseröffnung „Perfekt. Imperfekt“**, Die Moserei-Gastro & Kulturcontainer, 17 Uhr

- 23. **Christophorus-Sonntag** mit Fahrzeugsegnung, Pfarrkirche Viechtwang, 9 Uhr

- 24. - 30. **Abendchorsingwoche**, LMS Scharnstein, Abschlusskonzert: 30.07., 19 Uhr, Pfarrkirche Viechtwang

**ROITHAM**

**JUNI**

- 29. **Schülerkonzert** der LMS Roitham, LMS Roitham, 19 Uhr

**JULI**

- 01. **Spielplatzfest**, 14 Uhr

- 07. **Schulschlussmesse**, 8 Uhr, anschl. Zeugnisverteilung bis ca. 9:30 Uhr

- 07. **Bauernmarkt** „Bauernhofeis, kühles Bier und frische Steckerlfische“, ehem. ASI-Halle, 15 - 18 Uhr

- 09. **Patrozinium**, 8:15 Uhr Festzug vom Pfarrheim zur Kirche

- 09. **Frühschoppen „Jakobikirtag“**, Musikverein, ab 10 Uhr bei der ehem. ASI

- 12. **Grillparty** in „Schaus's Hütte“, Pensionistenverband, ab 12 Uhr

- 21. - 23. **HosBEATS**, SV-Promot, 3 Tage Roithamer Fest, Freitag: Dartturnier, Ü30-Party, Samstag: „DJ Patrick Core“, „Gentlemen Rockers“ und „Electric Love Resident DJ Felice“, Sonntag: Feldmesse und Frühschoppen

**BAD WIMSBACH-N.**

**JULI**

- 03. - 05. **3 Tage Bratislava**, Seniorenbund

- 04. **Blutspendeaktion**, FF Bad Wimsbach, Pfarrsaal, 15 - 20 Uhr

- 06. **Wanderung auf die Postalm**, Pensionistenverband

- 08. **Meisterschaftsabschluss**, Tennisplatz, 19 Uhr

- 10. - 14. **5-tägiges Tenniscamp**, Tennisclub, je 9 - 15 Uhr, für Kinder v. 6 - 15 Jahre

- 15. **30 Jahre Wimsbacher Volleyballer**, Jubiläumsturniere, ab 11:30 Uhr

- 19. **Sommerkino**, Marktplatz

- 21. **Flutlichtturnier**, Tennisplatz, 18 Uhr

- 22. **Sautrogrennen**, Klopfeich, ab 17 Uhr

- 26. **Treff im Diakoniekaffee**, Pensionistenverband

- 29. **Wimsbacher Oldtimer-Traktorfahrt** zum Ursprung des Kößlwanger Baches, SKW 1933, Anmeldung bzw. Aufstellung: HF Stadion, ab 10 Uhr, Start um 12:30 Uhr

**GRÜNAU IM ALMTAL**

**JULI**

- 01. **„Auf den Spuren des Wassermanns“**, Schindlbach Gut, weiterer Termin: 16.07. mehr Infos: [www.naturschauspiel.at](http://www.naturschauspiel.at)

- 01. **Grünauer Sommertheater „Das Fest“** von Thomas Vinterberg, Cumberland Wildpark Grünau, 20 Uhr, Eintritt: € 14,-, Jugendliche bis 18 J. € 11,-, weitere Termine: 04.07., 07.07., 11.07., 13.07. und 14.07. jeweils 20 Uhr, 09.07. und 16.07. um 18 Uhr

- 05. **Echoblasen am Almsee**, 19:30 Uhr, weitere Termine: 12.07., 19.07., 26.07. (nur bei Schönwetter)

- 07. - 09. **Militärfahrzeugtreffen** in Grünau, Militärfahrzeugclub „Geht net gibts net“, Gasthof „Die Schaiten“

- 14. **Musikantenstammtisch**, GH Enzenbachmühle, 19 Uhr

- 15. **31. Ortsfest Grünau im Almtal**, Kinderprogramm, Konzert d. Musikvereins, vielfältiges kulinarisches Angebot uvm., 17 - 23 Uhr

- 29. - 30. **5. Salzkammergut Wandertag und 5. WanderMarathon**, Startzeit Samstag: 6 Uhr, Startzeit am Sonntag, 7 Uhr, Start: Stockschützenhalle ASKÖ Grünau i. A., Info: Helmut Reiter 0664/4596253

- 30. **Sommerfest** mit dem Tag der Tierpaten, Cumberland Wildpark Grünau, ab 9 Uhr

**LAAKIRCHEN**

**JUNI**

- 30. **Konzert Singgemeinschaft** Laakirchen, LMS, 20 Uhr

**JULI**

- 01. **Open-Air-Konzert Polizeimusik**, Dorfplatz Lindach, 19:30 Uhr, bei Schlechtwetter im SVZ Lindach, Karten: Raiffeisenbank Laakirchen und MusikerInnen der MK-Lindach

- 01. **Tennis Heimspiel** 1er HR der ÖÖ Liga, Sportland, 13 Uhr

- 01. **Gamskogelgrat**, III+, Alpenverein, Klaus Leiss 0699 10631327

- 01. **MTB-Tour Plassen Runde**, Alpenverein, Stephan Schimpl, 0664 350 4603

- 02. **Familienfest** d. Lions Club Laakirchen, Vergnügungspark, Kinderschminken, Musik und Bewirtung, freier Eintritt, ALFA, ab 9 Uhr

- 03. **Bauern- und Schmankerlmarkt**, Generationenzentrum Danzermühl, 16 - 20 Uhr

- 04. **School's out Fest** der LMS Laakirchen, LMS, ab 17 Uhr

- 08. **Tennis Heimspiel** 1er DA Landesliga, Sportland, 13 Uhr

- 08. **Konzert „In Memoriam Joe Zawinul“**, ALFA, 20 Uhr

- 08. **Konzert Sängerrunde Lindach**, SVZ Lindach, 19:30 Uhr

- 09. **Vernissage „Paper Revisited“**, ALFA, 11 - 13 Uhr

- 11. **Eröffnung Fotoausstellung** "Aus Liebe zum Menschen", Neues Rathaus, 19 Uhr

- 12. **Wanderung Rettenbachalm-Blaa Alm**, Naturfreunde, Schulzentrum, 7 Uhr

- 13. **Almerlebnisse im Hintergebirge**, Alpenverein, Henriette Schwarz 0650 5066120

- 14. **Vernissage mit Erwin Kastner**, ALFA, 19:30 Uhr

- 14. - 15. **Ötscher (1872 m)** über rauhen Kamm (1+) - Ötschergraben, Alpenverein, Rudolf Dworsky 0699/81133881

- 16. **MBT Plassenrunde**, Naturfreunde

- 16. - 21. **Durchquerung Mieminger Gebirge**, Alpenverein, Dr. Gisbert Topf 0676 88680426

- 20. **Wanderung Hoher Zinken**, Naturfreunde

- 22. **Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr

- 22. - 28. **Wanderwoche** Karnischer Höhenweg, Alpenverein, Robert Kronberger 0664 7385529

- 27. - 30. **Hochtourenwochenende** Rötspitze, Dreiherrnspitze, Alpenverein, Gerhard Schröder 0664 60662132



**Werbering-Gutschein gültig in über 175 Mitgliedsbetrieben!**

Das Angebot der Werbering-Mitglieder ist vielfältig und wertvoll. Hohe Beratungsqualität, faire Preise und ein ehrliches Bemühen um die Kunden zeichnen die Gewerbetreibenden aus. Qualität und Nahversorgung sind jedoch keine Selbstverständlichkeit. Kurze Wege und lokale Arbeitsplätze müssen erhalten bleiben. Mit unserem Handeln und Einkaufsverhalten sind wir verantwortlich, dass dies auch so bleibt.

# Österreichs größtes Truck-Event in Vorchdorf!

B.A.

Am Sa 8. Juli wird Vorchdorf zum Zentrum der Trucker-Szene



Am 08. Juli 2017 wird zum zweiten Mal das großzügige Firmenareal der Firma Eurowheel GmbH in Vorchdorf für ein Wochenende zu einem riesigen Truck-Event umgewandelt. Mehr als 400 Showtrucks aus Österreich, Deutschland und der Schweiz werden an diesem Wochenende erwartet und das Areal bis auf die letzten Quadratmeter füllen.

Das Truck Event Austria wurde im Vorjahr erstmals von Eurowheel, Lettner-Trans, TRUCK-MO.com und dem Verein TRUCK FANS AUSTRIA ins Leben gerufen. Bereits bei der Premiere waren ca. 300 Showtrucks sowie ca. 2500 Gäste vor Ort. Durch das

positive Feedback und dem Ruf nach einer Neuauflage, wird das Truck Event in Vorchdorf nun jedes Jahr ein fixer Bestandteil in der Trucker Szene.

Am Samstag 8. Juli können ab 10 Uhr Besucher und Fans der Tru-

cker-Szene zum Frühschoppen mit Live-Musik kommen und Truckerluft schnuppern. Neben der besonderen Atmosphäre gibt es ein Rahmenprogramm mit Einzel- und Gruppenbewerben und Kinderprogramm für die kleinen Besucher.

## Einzigartige Lichtershow mit 400 Trucks

Eine besondere Stimmung verspricht die Lichtershow am Abend, bevor in der Festhalle eine Live-Band für Unterhaltung sorgt.

Bis zu 400 Trucks werden zu österreichs größtem Trucker-Event in Vorchdorf am 8. Juli erwartet!



## PETTENBACH

### JUNI

**30. - 02.07. Jugendstil-Alphabet**, Schriftkurs, Leitung: Joachim Propfe, Barthaus, [www.schriftmuseum.at](http://www.schriftmuseum.at)

### JULI

**01. Bauernmarkt**, Marktgemeindeamt, 8:30 bis 10:30 Uhr

**01. „The happy film“**, Kinoabend, Musikschule, 20:15 Uhr

**01. Marktfest & 25 Jahre Markterhebung**, 15:30 Uhr: Kinderprogramm, Zauberer Magic Leo, Neue Mittelschule tanzt, Ortszentrum; 16:30 Uhr: Turneinlage NMS; 16:45 Uhr: Gautschfeier und Einsatzübung Feuerwehr, Kirchenplatz; 19 Uhr: Abendkonzert „Vorchdorfer Böhmisches“; 21 Uhr: Livekonzert „The Bläcks“, Ortszentrum

**02. Feldmesse und Festakt** mit Blasmusik im Schriftmuseum Barthaus zur 25-Jahr-Feier, 8:30 Uhr: Gottesdienst, 9:30 Uhr: Festakt mit Uraufführung, 10:30 Uhr: Festzug ins Ortszentrum, 11 Uhr: Frühschoppen mit Interview-Runde, Ortszentrum

**07. Schools out Party**, Grillen & Chillen am Skaterplatz! Für alle Kids ab 12 Jahren. Jugendzentrum Bauhof, 17 Uhr

**08. Klassik im Schloss**, Schloss Enengl (Almtal Camp), 19:30 Uhr

**19. Stammtisch pflegender Angehöriger**, Besprechungsraum 1. St. d. Bauhofes, 20 Uhr

## STEINERKIRCHEN/TR.

### JUNI

**29. Blutspendeaktion**, Schulanlage, 16 bis 20 Uhr

**30. Vertrauensfrauenabschluss**, Abendmesse u. gemütliches Beisammensein, KFB, Pfarrsaal

**30. Wanderung** d. Seniorenbundes: Teilnahme am Bezirkswandertag in Atzbach

### JULI

**01. Tanzabend** der Ballettklassen, LMS Stadl-Paura, 18:30 Uhr

**12. Fatima Feier**, Klosterkapelle, 19:30 Uhr

**22. Beachvolleyball-Turnier**, Fischlham, JVP, 11 Uhr

**23. Steinerkirchner Marktfest**, Schlechtwettertermin: 30.07.

Änderungen vorbehalten!

Termine an Eva Gstettner, Tel. 0660 72 77 663, [gstettner@vorchdorfmedia.at](mailto:gstettner@vorchdorfmedia.at)

Nächster Redaktionsschluss: 11. Juli, Erscheinungsdatum: 27. Juli

Die Redaktion macht Sommerpause: Mo, 31. Juli bis Mo, 21. August



## Mein Geschenk fürs Zeugnis

... und ab ins Freibad!

Werbering-Gutscheine und Münzen sind als Eintritt im Vorchdorfer Almtalbad gültig. 175 Mitgliedsbetrieben in Vorchdorf und Laakirchen lösen die Werbering-Gutscheine ein!

[www.vorchdorfonline.at/firmen](http://www.vorchdorfonline.at/firmen)



# INTERNATIONALES CINQUECENTO TREFFEN

**7. - 8. JULI  
VORCHDORF**

Onlineanmeldung:  
[www.vorchdorfonline.at/500](http://www.vorchdorfonline.at/500)

almatal  
**salzkammergut**  
[www.almatal.at](http://www.almatal.at)

**pichelsberger**  
GMUNDEN | VORCHDORF

**vor|chdorf**  
EIN MARKT VOLLER LEBEN



# Italien zu Gast in Vorchdorf!

Ganz im Zeichen von „Bella Italia“ steht Vorchdorf zu Beginn der großen Sommerferien. Der Werbering, Marktgemeinde Vorchdorf und Tourismusverband Almtal-Salzkammergut arbeiteten Hand in Hand und haben wieder zwei Großveranstaltungen an einem Abend organisiert. Am 7. Juli gehen die Italienische Nacht und das II. Cinquecento-Treffen im Vorchdorfer Zentrum über die Bühne.

Die Werbering-Wirte laden mit italienischen Köstlichkeiten und Live-Musik von Fulvio Bertosso und Giuseppe Matozza zur Italienischen Nacht. Ab 18 Uhr gibt es dazu ein Kinderprogramm mit den beliebten Straßenkünstlern Bamboomoon. Die Besucher können bei freiem Eintritt ganz „con moto“ vom Tanglberg über den Kirchenplatz bis zum Kapellenweg flanieren und das einzigartige Gassen-Flair im „Centro“ von Vorchdorf genießen. Bei Schlechtwetter weicht die Veranstaltung in den Pfarrsaal aus.

### Italienischer Markt

Als Einstimmung kommen Feinschmecker am Schwarzmüller-Parkplatz voll auf ihre Kosten. Der Spezialitätenmarkt



Foto: Wolfgang Spitzbart

„Dolce vita“ öffnet seine Ständen von Mi 5. bis Sa 8. Juli.

### Teilnehmer aus Nah und Fern

Zeitgleich zur Italienischen Nacht treffen sich Liebhaber und Besitzer der eleganten Kleinwägen im legendären Design zum zweiten internationalen CinqueCento-Treffen.

### Teilnahme Pakete geschnürt

Der Tourismusverband hat ein attraktives Tutti-Completi-Paket geschnürt: Es beinhaltet neben dem Treffen einen bewachten Parkplatz, eine Unterkunft, den Transfer von der italienischen Nacht zur Unterkunft und am nächsten Tag retour zum Schlossplatz. Am 8. Juli geht es bei der

Zum zweiten Mal treffen sich Freunde und Fahrer der legendären Kleinwägen im italienischen Design zum CinqueCento-Treffen am Vorchdorfer Schlossplatz. Anmelden lohnt sich, denn es gibt attraktive Pakete. Kurzentschlossene können dies auch noch machen unter [www.vorchdorfonline.at/500](http://www.vorchdorfonline.at/500).

gemeinsamen Ausfahrt durch die Bilderbuchlandschaft des Almtals und Alpenvorlandes. Das Paket gibt es um € 50,-/Person. Alle, die zum Treffen kommen und die Unterkunft selbst organisieren bzw. einheimische Teilnehmer bekommen ein Benvenuto-Paket mit Startnummer zur Ausfahrt am 8. Juli um € 15,-.

**ITALIENISCHE  
Woche**

MERCATO ITALIANO

**Der italienische Markt kommt wieder nach Vorchdorf!  
Mi 5. bis Sa. 8 Juli zum Schwarzmüller-Parkplatz!**



Foto: Wolfgang Spitzbart

Auch heuer werden wieder Teilnehmer aus Nah und Fern zum CinqueCento-Treffen erwartet.

# Flanieren und gustieren!

Foto: Hitzberger Willi



## ITALIENISCHE Nacht

FR 7. JULI 18 UHR

Eintritt frei. Bei Schlechtwetter im  
Pfarrsaal Vorchdorf.

Die Werbering-Wirte laden zu italienischen Spezialitäten und erfrischenden Getränken ein und verwöhnen Sie auf der Flaniermeile vom Tangelberg über den Kirchenplatz bis zum Kapellenweg.



### Kinderprogramm mit Bamboomoon



- ab 18 Uhr **Stelzenwalk-Act**
- **Riesen-Seifenblasen**
- **Kinderprogramm** mit Frederick: „Staunen lachen, Augen machen“
- 20:30 Uhr: Riesenseifenblasen zum Selbermachen und **Modellierballons** für alle Kinder

### Modenschau susanne.anziehend



Um 20 Uhr zeigt das Vorchdorfer Fachgeschäft für Damenmoden die neueste Sommer-Kollektion

### Italienische Live-Musik



Auf zwei Bühnen gibt es Live-Musik mit den italienischen Musikern

- **Fulvio Bertosso**
- **Giuseppe Matozza**

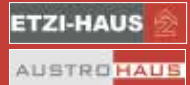
### Tolle Preise zu gewinnen!



- Zwei Nächte in Italien und Fiat 500 für 2 Personen
- Fiat 500 für 1 Monat kostenlos!
- Ballonfahrt im Salzkammergut
- Grillpackage für 10 Personen
- Wirte-Genuss-Gutscheine
- Piefke-Schuhgutschein

## WOHNEN IM GRÜNEN

# VORCHDORF - MÜHLTAL/NÄHE WALDWEG



- 12 Grundstücke für **Einfamilienhäuser**
- **Grundstücksgrößen: 596 bis 768 m<sup>2</sup>**
- Grundstückspreise: 60 bis 69 €/m<sup>2</sup> \*
- Projektstart: Frühjahr 2017

- Traumhafte **Naturlage**
- Vielfältige Freizeitangebote
- Gute Infrastruktur



**Siegfried Mosser**  
 Mobil: 0650/896 10 11  
 Tel.: 07614/717 97-133  
 E-Mail: s.mosser@etzi-haus.com  
[www.etzi-haus.com/vorchdorf](http://www.etzi-haus.com/vorchdorf)

## STEUER-TIPP

Stefan Huemer, B.A.



## Ferialarbeiten

In den Sommermonaten beschäftigen viele Unternehmen Schüler und Studenten als Aushilfskräfte. Dabei ist für den Dienstgeber zu beachten, dass das Allgemeine Sozialversicherungsgesetz (ASVG) eine Unterscheidung zwischen Ferialarbeitern/-angestellten, Pflichtpraktikanten (mit und ohne Taschengeld) und Volontären trifft. Beim Ferialarbeiter bzw. Ferialangestellten erfolgt die Beschäftigung im Rahmen eines klassischen Dienstverhältnisses. Der Ferialarbeiter/-angestellte erbringt eine durch den Dienstgeber festgelegte Arbeitsleistung gegen Entgelt. Vor Arbeitsbeginn muss der Ferialarbeiter/-angestellte beim Versicherungsträger als „Ferialarbeiter/-angestellte“ angemeldet werden. Pflichtpraktikanten haben aufgrund von Ausbildungsvorschriften im Rahmen von schulischen oder universitären Ausbildungen das theoretische Wissen durch praktische Erfahrungen zu ergänzen.

Im Gegensatz zum Ferialarbeiter/-angestellten steht nicht die Arbeitsleistung gegen Entgelt sondern der Ausbildungszweck im Vordergrund. Es steht dem Dienstgeber frei ein Taschengeld auszubehalten. Wird Taschengeld ausbezahlt, besteht vor Arbeitsantritt Meldepflicht. Volontäre arbeiten nach Abschluss der schulischen oder universitären Ausbildung für eine bestimmte Zeit freiwillig bei einem Unternehmen, um Praxiszeiten zu sammeln. Der Volontär bekommt weder Entgelt noch Taschengeld. Vor Arbeitsantritt hat eine Meldung bei der AUVA zu erfolgen.

**BNP**  
WIRTSCHAFTSTREUHAND

BNP Wirtschaftstreuhand und Steuerberatungs GmbH  
Lambacherstraße 40, 4655 Vorchdorf  
Tel. 07614 6206-0, Fax 07614 6206-60  
E-Mail: office-vorchdorf@bnp.at, www.bnp.at

# Vorchdorferin organisiert Kultur-Tagesfahrten

## Tagesausflüge zu Kulturschätzen in Kremsmünster und Linz

Zu Erlebnisfahrten für kunst- und kulturinteressierte Ausflügler lud Mag. Marlene Elvira Steinz. Die engagierte Vorchdorferin hat diese Touren ins Leben gerufen, um die kulturellen Schätze der Allgemeinheit in Form von Tagesausflügen zu präsentieren.



### Das altherwürdige Stift Kremsmünster

Die erste Tour führte ins Stift Kremsmünster, wo die Teilnehmer exklusive Einblicke in Räumlichkeiten der barocken Klosteranlage, sowie in die Kunstsammlungen des Stiftes bekamen. Höhepunkte der Tour waren der Kaisersaal mit dem prunkvollen Deckengemälde und der Besuch der Bibliothek, der größten Stiftsbüchersammlung Österreichs mit 236.000 Bänden. Interessantes Detail am Rande: Der bekannte Schriftsteller Umberto Eco ließ sich hier für seinen Roman „Der Name der Rose“ inspirieren und hat sich besonders für die Geheimtüre in der Bibliothek interessiert, sowie für das Foucault'sche Pendel im Mathematischen Turm.

Historische Gemälde und Plastiken, Altäre und Kirchenskulpturen vom Mittelalter über die Renaissance bis ins 18. Jahrhundert zeugen noch heute von der Sammelleidenschaft einiger Äbte.

### Geheimnisse und Kuriositäten

Darunter zeigte die Führerin einige Kuriositäten, wie den gravierten Stuhl aus Elefantenknochen des Elefanten „Suleiman“, der am Ziel seiner Reise in Wien verstarb. Weiter ging die Tour in die Waffen- und Kriegskammer mit Abschluss in der Stiftskirche. Diese präsentiert sich nach der Barockisierung im 17. und 18. Jahrhundert im Stil der Stiftsbaumeister Carlo Antonio Carlone und Jacob Prandtauer. Unter den Dekorationen schlummert

jedoch nach wie vor die gotische Architektur des 13. und 14. Jahrhunderts. Unter den Ausflüglern befand sich auch Frau Heidecker, die die Gruppe bei dieser Gelegenheit noch durch die Landesgartenschau in Kremsmünster führte.

### Zweite Tour nach Linz

Die zweite Erlebnisfahrt führte am 24. Juni nach Linz. Das Museum NORDICO wurde 1610 erbaut und diente den Äbten des Stiftes Kremsmünster als Stadtpalais. Unter fachkundiger Führung gab es Einblicke in die Archäologie- und Volkskundesammlung mit Objekten der Handwerks- und Handelsgeschichte. Nach einem Mittagessen im „Odysseus“ ging es weiter in das Kunstmuseum LENTOS.



Vorchdorfer Kulturinteressierte im Stift Kremsmünster.

Mit Audioguides ausgerüstet bekamen die Teilnehmer eingehende Informationen zu interessanten Kunstwerken vom frühen 20. Jahrhundert bis hin zur aktuellsten Kunstposition. Bei der Heimfahrt erklärte Mag. Steinz noch interessante Details über die Dreifaltigkeitssäule und zum Linzer Hauptplatz und lud die kunstinteressierten Vorchdorfer zur dritten Tour nach Tragwein zur Burg Reichenstein am 29. Juli.



# Vom Almsee bis nach Wels aktiv

Vorchdorfer Wasserrettung ist für den Notfall bereit

Badesaison bedeutet Hochsaison, nicht nur für die Bademeister in den Freibädern, sondern auch für die ehrenamtlichen Mitglieder der österreichischen Wasserrettung. Auch in Vorchdorf ist eine Ortsstelle installiert. Was viele nicht wissen: die Aufgaben der Wasserrettung reichen weit über die Überwachung des Vorchdorfer Almtalbades hinaus. Das Einsatzgebiet im Notfall geht vom Almsee bis nach Wels.



Seit über 30 Jahren ist in Vorchdorf die Ortsgruppe der Wasserrettung installiert. Es war damals der heutige Präsident der Vereinigung Josef Leichtfried, der die Ortsstelle ins Leben gerufen hat.

## 100 Kinder lernen jährlich schwimmen

Heute steht dem Verein mit 64 aktiven Mitgliedern Mario Kramberger als Ortsstellenleiter vor. „Wir bringen jedes Jahr rund 100 Kindern in Vorchdorf das Schwimmen bei“, erzählt er stolz.

## Überregional im Einsatz

Doch die Aufgaben gehen weit über diese Tätigkeit hinaus. Das Primäreinsatzgebiet der Ortsstelle Vorchdorf reicht vom Almsee bis Wels entlang aller Flüsse. Zu überregionalen Wildwassereinsätzen werden die Vorchdorfer ebenso alarmiert wie zu Taucheinsätzen. „Künftig werden wir auch an internationalen Diensten der Bundeswasserrettung teilnehmen“, so Kramberger. Durch die zentrale Lage Vorchdorfs wurde 2014 ein

Katastrophenhilfediens-Boot (KHD-Boot) abgestellt, um im Hochwasserfall möglichst schnell in ganz Oberösterreich agieren zu können.

## Laufende Fortbildung

Durch laufende Fortbildungen und Übungen sind die Vorchdorfer Wasserretter bestens geschult und für den Notfall gerüstet. Dazu gehören die erfolgreiche Teilnahme an Schwimmbewerben und an KDH-Übungen. Zuletzt nahmen 2 Wildwasser- und 3 Fließwasserretter bei der KDH-Übung in Obertraun teil. Dabei wurden die Retter ins schwer zugängliche Gelände geflogen und dort abgeseilt um die Patienten zu finden und zu versorgen.

## Ortschwimm-Meisterschaft

Gemeinsam mit der Marktgemeinde laden die Rettungsschwimmer zur 2. Ortschwimm-Meisterschaft ins Vorchdorfer Almtalbad ein. Diese findet am So 2. Juli statt. Details dazu finden Sie auf [www.vorchdorf.at](http://www.vorchdorf.at)

Neben Schwimmkursen nimmt die Wasserrettung Aufgaben im Not- und Katastrophenfall wahr. Die Mitglieder nehmen laufend an Übungen teil, wie im Mai bei der KHD-Übung in Obertraun mit Hubschrauber-Einsatz.

## RETTUNGS-TIPP

Ortsstellenleiter  
Mario  
Kramberger



### Im Sommer ...

- immer abkühlen (Kollaps aufgrund des Temperaturunterschieds ist häufige Todesursache)
- Baderegeln beachten
- die eigenen Schwimmfähigkeiten nicht überschätzen

### Im Notfall

- Einsatzkräfte alarmieren
- Reach-Throw-Swim:
  - Reichen: z.B. Ast oder Stange
  - Werfen: etwas zuwerfen, z.B. Seil, Schwimmkörper, Wurfsack
- Schwimmen: Selbst ins Wasser begeben, auf den Eigenschutz achten!



Im Jahr 2014 wurde für Vorchdorf ein KDH-Boot abgestellt. Dadurch sind die Vorchdorfer Wasserretter im Hochwasserfall möglichst schnell oberösterreichweit im Einsatz.

# Italienische Wochen! IM JULI!

vm vorchdorf media

BEI ALLEN KUNDENTERMINEN ÜBER 25° AUSSENTEMPERATUR:  
Ein erfrischendes „Gelato“!

Werbekonzept, Grafikdesign, Webdesign, Foto/Videos. Jetzt Termin vereinbaren!

werbeagentur FÜR VORCHDORF UND UMGEBUNG.

vorchdorfmedia e.U., Mag. Gerhard Radner, 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

Tel: 0699 15 05 88 57 E-Mail: [radner@vorchdorfmedia.at](mailto:radner@vorchdorfmedia.at)

# Personalleasing mit Gefühl und Frauenpower!

B.A.

Innovativer Personaldienstleister Job&Personal GmbH aus Vorchdorf

Michaela Thumer (ehemals Zikes) ist seit fast 30 Jahren in der Branche erfolgreich tätig und hat mit 50 Jahren den Sprung in die Selbständigkeit gewagt. Mit ihrer Erfahrung und mit ihrem Wissen gründete die Vorchdorferin „Job und Personal GmbH“ und ist seither mit ihrem Standort direkt an der A1-Abfahrt Vorchdorf vertreten.

Viele ihrer langjährigen Kunden und auch bereits die Töchter und Söhne der Mitarbeiter/innen vertrauen Frau Thumer und ihrem Team auch weiterhin. Seit Februar dieses Jahres steht nun die Schwiegertochter Carina Thumer mit viel Engagement als Assistenz tatkräftig zur Seite.

## Menschlichkeit als Gebot

„Als innovativer Personaldienstleister führen wir die Anforderungen von Arbeitgebern und die Talente von Arbeitnehmern zu beiderseitigem Nutzen erfolgreich zusammen“, so versteht Michaela Thumer ihre Aufgabe. Absolutes Vertrauen und höchste Wertschätzung gegenüber den Menschen hat der



Neu im Werbering Vorchdorf!

Wir „Job und Personal GmbH“ sind ein kleiner Familienbetrieb, der mit viel Herz und Erfahrung stets das Beste für seine Mitarbeiter/innen und Kunden gibt. Michaela (li) und Carina (re) Thumer freuen sich auf Ihre Anfrage oder Bewerbung!

Vorchdorfer Personaldienstleister in seinem Leitsatz tief verankert. „Wir sind immer erreichbar, entlohnen unsere Mitarbeiter angemessen, nehmen uns für

sie Zeit und entlasten unsere Kunden bestmöglich“, das unterscheidet Job&Personal von anderen Arbeitskräfteüberlassern, so Thumer.

## 50 Mitarbeiter im Pool Personal gesucht?

Derzeit hat Job&Personal knapp 50 Mitarbeiter erfolgreich langfristig als Leihpersonal vermittelt und ist bereit, noch etwas aufzustocken. Wer auf der Suche nach Personal ist, sollte sich melden! Job&Personal ist klein aber fein und flexibel und kann gerade deshalb eine passende Lösung finden. Mit Herz und Erfahrung helfen Michaela und Carina Thumer gerne weiter!



## JOB & PERSONAL GMBH

Michaela Thumer  
Lambacherstr. 41a, 4655 Vorchdorf  
Tel: +43 (0)664/421 7276  
thumer@jobundpersonal.at  
www.jobundpersonal.at

## 25 Jahre Essen auf Rädern



Seit 25 Jahren gibt es das Service „Essen auf Rädern“ in Vorchdorf. Das Angebot der Marktgemeinde Vorchdorf, das vorwiegend ältere Personen nutzen, hat sich seitdem gut entwickelt. Während 1992 noch 1.683 Portionen ausgeliefert wurden, stieg die jährliche Anzahl auf 7.846 im Jahr 2016. Bürgermeister Schimpl freut sich, dass durchschnittlich 41 Personen pro Tag mit dem „Essen auf Rädern“ versorgt werden können.

Das Essen wird vom Küchen-Team des Bezirksseniorenheims Vorchdorf zubereitet und anschließend von der Altenhilfe in Warmhalteboxen an die Klienten zugestellt. Jährlich legen die Zusteller so knapp 18.000 Kilometer im Gemeindegebiet zurück. Als kleines Dankeschön für den reibungslosen Ablauf und die gewissenhafte Arbeit organisierten die Altenhilfe mit dem Team der Küche im Bezirksseniorenheim eine kleine Feier.

## Vorchdorfer Blasmusik-Sommer gestartet!



Donnerstag ist „BlasmusikSommer“: Stefan Hörtenhuber (Marktmusik) und Markus Resch (Siebenbürger) freuen sich auf musikalische Höhepunkte im Sommer 2017.

Nach der Premiere im Vorjahr gibt es heuer eine Neuauflage des „Vorchdorfer BlasmusikSommer“. Den Anfang machten der Musikverein Siebenbürger am 22. Juni, am 29. Juni konzertiert das Jugendorchester der Marktmusik (ab 18:30 Uhr). An insgesamt 8 Terminen laden die Vorchdorfer Blasmusikvereine

(Marktmusik, Siebenbürger und Vorchdorfer Böhmsche) dann ab 19:30 Uhr alle Musikinteressierten ein. Geboten werden konzertante und bekannte Stücke. Zu hören sind diese noch am 29. Juni, am 6. und 13. Juli, sowie an allen Donnerstagen ab 10. August. Die Konzerte finden nur bei Schönwetter statt!

# Leiterwechsel bei VKB Vorchdorf und Infoabend

Lokalbank lud Kunden und Freunde in die Kitzmantelfabrik Vorchdorf

Anlässlich des Leiterwechsels in der VKB-Filiale Vorchdorf lud die heimische Regionalbank Kunden und Freunde am 31. Mai in die Kitzmantelfabrik zu einem abwechslungsreichen Infotainmentabend.

Der ehemalige VKB-Direktor der Filiale Vorchdorf und nunmehrige Direktor der VKB-Bank Vöcklabruck, Bernhard Ablinger begrüßte gemeinsam mit VKB-Vorstandsdirektor Mag. Alexander Seiler die Gäste. Bereits Anfang Mai ging der Leiterwechsel in der Vorchdorfer Bank über die Bühne. Gerhard Lehner, MBA übernahm die Leitung der VKB-Filiale in Vorchdorf. Der 42jährige Banker ist seit 1995 für die Bank im Einsatz und den Kunden bestens bekannt.

## Impulsvortrag mit Astrophysiker Dr. Grömer

Lehner begrüßte mit Dr. Gernot Grömer den Gast und Referenten des Abends. Der spannende Vortrag von Dr. Gernot Grömer



beschäftigte sich mit dem Planeten Erde aus der Weltraum-Perspektive. Mit einer Mischung aus Wissenschaft und Unterhaltung vermittelte der Astrophysiker aus Innsbruck ein Bild unseres blauen Planeten. Dabei stützte er sich auf modernste Satelliten-

daten. Als Obmann des Österreichischen Weltraum Forums erzählte der aus Oberösterreich stammende Experte von den Technologien in der Raumfahrt und zeigte die Empfindlichkeit unseres Ökosystems aus Sicht der Satelliten auf.

VKB-Regionaldirektor Wolfgang Plasser, Astrophysiker Dr. Gernot Grömer, der neue Direktor der VKB-Bank Vorchdorf, Gerhard Lehner, der Vöcklabrucker VKB-Direktor Bernhard Ablinger und VKB-Vorstandsdirektor Mag. Alexander Seiler.

Die Gäste der VKB-Bank zeigten sich begeistert von den wunderbaren Aufnahmen der Erde vom Weltall aus. Der Abend klang gemütlich bei Speis und Trank aus.

## VORchdorfer Tipp online:

Den VORchdorfer Tipp finden Sie digital und frei verfügbar [vorchdorfonline.at/der-tipp](http://vorchdorfonline.at/der-tipp)

WIR VERSÜSSEN IHREN ABEND!

*Neue Öffnungszeiten!*

MI – SA: 8 – 22 UHR  
SO – U. FEIERTAG: 8 – 18 UHR  
MONTAG UND DIENSTAG RUHETAG

Café  
HÄFERL

## Zweiter Imagespot im Kasten

Vorchdorf-Kampagne findet Fortsetzung.



Die Dreharbeiten zum zweiten Imagespot zum Thema „Essen und Trinken“ sind abgeschlossen. Das Ergebnis sehen Sie auf BTV und [vorchdorfonline.at/videos](http://vorchdorfonline.at/videos)

Die TV-Spot-Kampagne „Vorchdorf, ein Markt voller Leben“ ging in die zweite Runde. Nach dem Thema „Veranstaltungen“ fokussiert der neue Spot auf das gastronomische Angebot in Vorchdorf. Zu sehen sind Julia Steinmaurer und ihre Freundinnen beim gemütlichen Beisammensein im Gastgarten. Die Imagekampagne wird überregional auf BTV ausgestrahlt,

auch auf [vorchdorfonline](http://vorchdorfonline) sind die Kurzvideos zu sehen. Ziel ist es, die Dynamik der Vorchdorfer Freizeit-, Kultur-, Gastronomie- und Gewerbeszene auf den Punkt zu bringen. Entstanden ist die Kampagne auf Initiative des Werberings Vorchdorf in Kooperation mit dem Tourismusverband Almtal und dem Medienpartner BTV.

[www.vorchdorfonline.at/videos](http://www.vorchdorfonline.at/videos)

# Wohnanlage Vorchdorf - Feldham: Nur mehr zwei Wohnungen bei ersten Bauabschnitt frei!

B.A.

## PrimaVERA - Wohnen am Rande des Almtals



Dieses Projekt besteht aus insgesamt 8 Häusern. In den Häusern 1-6 befinden sich je 3 Eigentumswohnungen mit jeweils 64m<sup>2</sup> - 95m<sup>2</sup> - 106m<sup>2</sup>.

Im Haus 7 + 8 befindet sich je ein Büro / Praxis / Geschäftsfläche mit ca. 174m<sup>2</sup> und im OG eine Wohnung mit 95m<sup>2</sup> - hier lässt sich arbeiten und wohnen unter einem Dach vereinbaren.

Alle Wohnungen werden belagsfertig angeboten. Mittels Ausbaupaket können Sie sich auch für eine schlüsselfertige Ausführung entscheiden.

- Wohnungsgrößen: 64 m<sup>2</sup>, 95 m<sup>2</sup>, 106 m<sup>2</sup>
- Büro/ Praxis: 174m<sup>2</sup>
- Die Wohnungen verfügen über einen Garten oder eine Terrasse.
- Kaufpreis ab € 161.700,-
- Landesdarlehen möglich

Kontaktieren Sie uns noch heute!

Wir informieren Sie gerne.

Thomas Girkingner, Tel. 0664 / 38 62 680



Laimer Bau GmbH, A-4655 Vorchdorf  
Tel: 07614 7347-0  
www.laimerbau.at, wilhelm.laimer@laimerbau.at



Thomas Girkingner  
Tel. 0664 / 38 62 680

# 60° TEMPERATUR RABATT °C = -0%

**PROZENTE AUF ALLE SONNENBRILLEN\***

abhängig von der Temperatur in Vöcklabruck am jeweiligen Tag um 8 Uhr (lt. orf.at)

60° 30%

60° 20%

60° 10%

NUR  
IM  
JULI  
2017

sehen & hören  
CREATIV - OPTIK

4655 Vorchdorf, Kapellenweg 2, 07614/7496  
optik@plakolm.at www.plakolm.at  
ALLE KRANKENKASSEN

\*ausgenommen Aktionen, nur auf legende Modelle

# 30 Jahre Werbering Vorchdorf

Wirtschaftsvereinigung mit zeitloser Mission: Wertschöpfung in der Region halten

Zur 30-Jahr-Jubiläums-Jahreshauptversammlung lud der Werbering Vorchdorf seine Mitglieder in die Räumlichkeiten von BNP und Powernetworks. Bei sommerlichen Temperaturen folgten zahlreiche Mitglieder der Einladung und bekamen exklusive Einblicke in die umfangreichen Aktivitäten des Vorchdorfer Werberings.



Der Vorchdorfer Werbering ehrte im Rahmen seiner Jubiläums-Generalversammlung langjährige Mitglieder.

## Lehrlingsaktion und Gutschein-Fusion

Obmann Markus Müller hob bei seinem Rückblick die Highlights des vergangenen Jahres hervor. Dazu zählten neben der Ausrichtung der Veranstaltungen Blühende Wirtschaft und Italienische Nacht die erste Durchführung der JobRallye Almtal. Erstmals tourten Schüler durch Betriebe im Almtal, um diese als Arbeitgeber kennenzulernen. Ein weiteres großes Projekt,

das in der vergangenen Periode startete, ist die Kooperation beim Gutschein-System mit der IG Laakirchen. Durch die Fusion gelang es, die Kaufkraft von über einer halben Million Euro in der Region zu bündeln.

## Erfolgreiche Medienarbeit

Der Werbering Vorchdorf legt großen Wert auf eine aktive und nachhaltige Medienarbeit. Mag. Gerhard Radner präsentierte im Zusammenhang mit

der Leserumfrage zum VORchdorfer Tipp und zu vorchdorfonline die Ergebnisse und Erkenntnisse für die Zukunft. Neben der eigenen Medienarbeit gibt es seit dem Vorjahr eine aktive Kooperation mit dem Regionalsender BTV. Thomas Rampetsreiter zeigte Möglichkeiten, wie Werberingmitglieder zu exklusiven Konditionen einen Spot oder Werbebeitrag mit BTV umsetzen können.

die Ehrung langjähriger Mitglieder. Viele Gründungsmitglieder waren bei der Generalversammlung anwesend und wurden für ihre 30-jährige Treue ausgezeichnet. Darüber hinaus gab es Ehrungen für 20- und 10-jährige Mitgliedschaft. Auch Wirtschaftskammer-Chef Robert Oberfrank gratulierte und brachte zum 30-Jahr-Jubiläum eine besondere Überraschung in Form einer großen Torte mit.



Franz Amering (re) und Gattin Christa (li) sowie WKO-Bezirksstellenleiter Robert Oberfrank gratulierten Werbering-Obmann Markus Müller zum 30jährigen Bestehen.

## Gesunde Finanzen und neuer Vorstand

Einen Einblick in die ordentlich geführten Finanzen gab Kassier Mag. Manfred Schima und wurde einstimmig entlastet. Anschließend führte Bürgermeister DI Gunter Schimpl die Neuwahl des Obmanns und Vorstandes durch. Die Besucher bestätigten Markus Müller erneut als Obmann, sowie den neu zusammengesetzten Vorstand.

## Projekt GenerationenCampus und Ausklang bei Live-Musik

Zum Abschluss des offiziellen Programms war Dr. Wolfgang Mairhofer von Trio Development zu Gast. Die Werbering-Mitglieder erfuhren aus erster Hand Details zum Projekt „GenerationenCampus“, dessen Neubau für 2018 geplant ist. Bei Live-Musik von CC-Jazz-Trio und schmackhaften Traunsee-Riedlingen von Grillmeister Benjamin Mayr klang die Jubiläums-Generalversammlung sommerlichen und gemütlich aus.

## Langjährige Mitglieder geehrt

Ein besonderer Höhepunkt war

## Vielfalt und hohe Beratungsqualität

Das Angebot der Werbering-Mitglieder ist vielfältig und wertvoll. Hohe Beratungsqualität, faire Preise und ein ehrliches Bemühen um die Kunden zeichnen die Gewerbetreibenden aus. Qualität und Nahversorgung sind jedoch keine Selbstverständlichkeit. Kurze Wege und lokale Arbeitsplätze müssen erhalten bleiben. Mit unserem Handeln und Einkaufsverhalten sind wir verantwortlich, dass dies auch so bleibt.



## Aktives und innovatives Jugendzentrum Vorchdorf



**Der „Multikulti-Digitalisierungs-Jugend-Abend“ in Kooperation mit dem Otelo war ein voller Erfolg!**

In Kooperation mit dem Otelo Vorchdorf fand im Mai der „Multikulti-Digitalisierungs-Jugend-Abend“ statt. 43 Besucher folgten der Einladung und druckten mittels 3D-Technik ihre eigenen Schlüsselanhänger, programmierten Tanzroboter, fuhren in einer VR-Station Achterbahn oder stellten mit Drohnen ihr Geschick unter Beweis. Die jungen Menschen zeigten sich äußerst begeistert & engagiert und so verlief der Abend sehr kreativ & produktiv mit vollem „Funfaktor“.

### Proaktiver Dialog und 1:1-Gespräche

Neben dem „Proaktiven Dialog“ mit Amtsleiter und Institutionsleiter im Bereich Bildung wurden im zweiten Quartal wieder zahlreiche und intensive Eltern-, Einzel- und Gruppengespräche abgehalten. Jugendzentrumsleiter Christian Rührlinger freut sich, dass dadurch viel Positives erreicht werden konnte,

worauf Jugendliche in Umorientierungsphasen aufbauen können. Rührlinger selbst nahm als Schul-Coach bei einer Evaluierung teil. Der Sozialpädagoge und seine Assistentin wurden im Zuge dieser landesweiten Qualitätssicherung interviewt.

### Verabschiedung nach 8 Jahren

Ende April wurde der diplomierte Sozialpädagoge Christian Krottenauer verabschiedet. Amtsleiter Mag. Matthäus Radner und der Geschäftsführer von 4YOUgend Markus J. Hager nahmen an der Feier teil und bedankten sich für den jahrelangen Einsatz und die tatkräftige Unterstützung.

### Ferienspielaktion

Das Jugendzentrum ist auch heuer bei der Ferienspielaktion aktiv! Datum: 22. und 23. August, 14 bis 20 Uhr. Anmeldung und Information auf der Marktgemeinde Vorchdorf.

## Laakirchen zeichnet Jugendliche mit Zertifikat aus

Unter dem Motto „Mach mit und sag JES (jung, engagiert, sozial)“ können sich Jugendliche von 13 bis 17 Jahren in der Gemeinde und im Sozialbereich in den Sommerferien engagieren. Das Projekt soll die Jugend für das Ehrenamt begeistern und ihre soziale Kompetenz fördern. Für ihr Engagement erhalten sie von der Stadtgemeinde neben Belohnungen ein Zertifikat.



**Junge, engagierte Laakirchner können sich im Sommer wieder sozial engagieren und damit ein Zertifikat erwerben.**

Bereits zum vierten Mal organisiert das Jugendreferat der Stadtgemeinde das Jugendsommerprojekt „JES“. Die Mädchen und Burschen können beispielsweise im Kindergarten, in der Bücherei, im Seniorenheim usw. mithelfen und so erste Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln. Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit und Kreativität werden dabei gefördert. Das zeitliche Ausmaß und die Auswahl der Tätigkeit steht den Jugendlichen frei. Je mehr Zeit investiert wird, desto mehr Punkte erhalten die Jugendlichen, die jederzeit gegen Belohnungen eingetauscht werden kön-

nen. Auch für die Teilnahme an Präventionsvorträgen und Workshops wie Selbstverteidigung, Erste-Hilfe usw. gibt es Punkte. Abschließend wird den fleißigsten Jugendlichen von der Stadtgemeinde Laakirchen ein Sozialzertifikat überreicht, das Bewerbungsunterlagen beigelegt werden kann.

JES-Aufgabenpässe sind ab Donnerstag, 27. Juni 2017 in der Kulturabteilung der Stadtgemeinde Laakirchen erhältlich. Für nähere Informationen steht Anna Pühringer, BA unter (07613) 8644-313, puehringer@laakirchen.ooe.gv.at gerne zur Verfügung.

## Warum man mit GBS zum „Gourmet-Griller“ wird!

B.A.

### Beim Baumarkt Staudinger gibt's wirklich alles für die Grillparty mit Gourmet-Genussfaktor!

Baumarkt Staudinger in Pettenbach hat alles, um aus dem Grillenlebnis mit Familie und Freunden einen echten Hochgenuss zu machen. GBS bedeutet „Gourmet Barbecue System“ und macht aus jedem GBS geeigneten WEBER Grillen eine Multifunktions-Outdoorküche.

Egal ob WOK-Pfanne, Sear Grate, Waffeleisen, Dutch Oven oder einer der anderen GBS-Einsätze, die in den WEBER Grillen eingesetzt werden. Wie es geht und was man alles dazu braucht, erfährt man jetzt beim Staudinger in Pettenbach, Tel. 07586/60460-33, [www.baumarkt-staudinger.at](http://www.baumarkt-staudinger.at)



**Martin Hinterwirth (re.): „Wir haben die ganze Palette bei WEBER Grillern und auch das gesamte WEBER Zubehör, wie z. B. die neuesten GBS-Einsätze und vieles mehr!“**

# Mathe-Spitzenleistungen

VS Pamet schnitt gut ab.



Die Klassensieger des Känguru-Wettbewerbs in der VS Pamet

In den letzten Jahren ist das Känguru der Mathematik in Pamet zu einem Fixpunkt des Schuljahres geworden. Mit jährlich weit über 100 000 Teilnehmer in Österreich gehört dieser Wettbewerb mittlerweile zu den bekanntesten bundesweiten Schulaktivitäten.

Von der Volksschule Pamet schnitten zwei Schüler mit he-

rausragenden Leistungen besonders gut ab: David Hofbauer aus der 1. Klasse wurde Zwölfter in Oberösterreich, Lisa Mayr aus der 4. Klasse belegte landesweit den neunten Platz.

Mit dem Wettbewerb, an dem die Schulen freiwillig teilnehmen, sollen Schüler Freude an Mathematik entdecken und selbständiges Arbeiten erlernen.

# Künstler schufen Ausstellung mit NMS Laakirchen

Nach dem erfolgreichen Kunstprojekt im Vorjahr gab es auch heuer wieder eine Zusammenarbeit mit der Neuen Mittelschule Laakirchen und regionalen Künstlern.

Der Scharnsteiner Gerhard Reitingner hat als Maskenbildner für Kino und Fernsehfilme und Theater gearbeitet. In vielen Lagen auf Plakatwänden verklebtes Papier bildet den Untergrund auf dem Reitingner malt, übermalt und collagiert. Dadurch entstanden Formen, die an Köpfe erinnern.



Der freischaffende Künstler Markus Trempl präsentierte dazu seine Fotocollage „Farbhölzer“. Diese Serie ist eine Hommage an das Holz in seiner unglaublichen Wandelbarkeit.

hende Bilder und animalische Holzkulpturen, die als eigenständige Positionen in der Ausstellung noch bis 2. Juli im ALFA zu sehen sind.

Die Kinder der Neuen Mittelschule erarbeiteten mit den beiden Künstlern farbensprü-

# Sommer Kinderrätsel

Nur in den Sommer-Ausgaben Juni und Juli!



Gewinne 5 x € 20,-!

Mach mit beim Sommer-Kinderrätsel und gewinne Werbering-Gutscheine im Gesamtwert von € 100,-!



Werbering-Gutscheine sind in über 175 Mitgliedsbetrieben in Vorchdorf und Laakirchen gültig. Übersicht: [www.vorchdorfonline.at/firmen](http://www.vorchdorfonline.at/firmen)

	▼		▼	Bewegungsform	▼	Gewässer	
▲				2			
Alpenübergang in Nordtirol				Gegenteil von alt	▶		
	▶						
▲				7			
Urlaubsziel im Sommer	Sportpaddelboot			Wahl...			5
	▶						4
▲					Wasser...		Lebensbund
Zahlungsweise			▶				6
▲				1			
schwed. Kriegsschiff u. Museum		Hunde...					3
							kbk0811-4



Kinderrätsel Gewinnkarte  
5 x € 20,- zu gewinnen!

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Name .....

Adresse .....

Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden. Postkarte bis 13.07. an: Redaktion „VORchdorfer Tipp“ - vorchdorfmedia, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf Oder E-Mail mit Lösungswort als Betreff an: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at) Gewinner werden verlost. Absender nicht vergessen!



Die Sodian Gruppe erweitert im Verwaltungsbereich das Team und sucht ab September/ Oktober 2017 für 25 h – 30 h pro Woche eine(n)

## Assistent/in (Teilzeit)

im kaufmännischen Verwaltungsbereich

### Anforderungen:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Mehrjährige berufliche Erfahrung
- Buchhaltungskennntnisse erwünscht
- Gute Englischkenntnisse, sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse
- Teamwork und Flexibilität

### Ihre Aufgaben:

- Backoffice für unsere Bau- und Projektleiter
- Koordination/Planung von Dienstreisen
- Allgemeine Office Management Tätigkeiten, telefonische Anlaufstelle
- Unterstützung der Buchhaltung

Monatsbruttogehalt (Vollzeitbasis: 40 h/Woche): ab € 1.783,71. Die tatsächliche Bezahlung ist von der jeweiligen Qualifikation bzw. Berufserfahrung abhängig.

**SODIAN GRUPPE / Vogelsangweg 4, 4655 Vorchdorf**  
[www.sodian.at](http://www.sodian.at) / [office@sodian.at](mailto:office@sodian.at) / 07614 - 7777-0

# BAM.wohnen: 5 Jahre im Schauraum Vorchdorf



Viel zu sehen gab es beim Tag der offenen Tür bei BAM.wohnen.

BAM.wohnen lud am 20. Mai zum Tag der offenen Tür in den Vorchdorfer Standort und bot einen erlebnisreichen Tag für Kunden und Freunde des Hauses. Zahlreiche Kunden aus Nah und Fern folgten der Einladung und nutzten die Gelegenheit, sich über die neuesten Trends in Sachen Kochen, Wohnen und Schlafen zu informieren.

### Originelle Verlosung

Für die Besucher gab es ein Gewinnspiel mit verschiedenen Sachpreisen. Im Internet zeigte Inhaber Daniel Huemer einige Tage später, was Firmenhund „Maike“ alles drauf hat, indem sie ihm bei der Ziehung der Gewinner unterstützte. Das Video gibt es auf Facebook unter BAM.wohnen!

Heiß ging es in den neun Schauküchen her. Die Besucher schauten den Köchen von BORA, Miele und AEG über die Schultern und bekamen wertvolle Tipps und Tricks zum Thema Dampfgarkochen und Abzugssystem. In den Schauräumen zeigte der Vorchdorfer Einrichtungsspezialist die aktuellen Wohntrends. Dazu gab es ein Rahmenprogramm für die kleinen Besucher.



Quelle: facebook.com/BAM.wohnen

**Originelle Idee: Firmenhund „Maike“ zieht für Daniel Huemer die Gewinner.**



## SEAT HÄLT-JUNG-PAKETE

Besonders günstige Reparaturangebote für Ihren SEAT älter als 4 Jahre.



### BREMSKLÖTZE VORNE INKL. EINBAU

<b>Ibiza</b>	Bj. 09-12	statt ab € 175,-	<b>ab € 136,-</b>
<b>Leon</b>	Bj. 06-11	statt ab € 187,-	<b>ab € 141,-</b>
<b>Altea</b>	Bj. 05-12	statt ab € 201,-	<b>ab € 168,-</b>

Unverb. empf. Richtpreis in Euro inkl. MwSt. exkl. evtl. notwendiger Zusatzarbeiten. Gültig das ganze Jahr 2017. Für die SEAT hält-jung-Pakete kommen ausschließlich SEAT Economy Teile bzw. SEAT Original Teile zum Einsatz – je nach Verfügbarkeit. Statt-Preise sind die bisher unverb. empf. Richtpreise für Original Teile. Nicht mit anderen Rabatten oder Sonderaktionen kombinierbar.

**AUTO ESTHOFER TEAM**  
 Vernunft, die bewegt!

4812 Pinsdorf, Vöcklabruck Str. 47, Tel. 07612/77477-0  
 4844 Regau, Am Unterfeld 1, Tel. 07672/75112-0  
 Autorisierte Servicebetriebe:  
 4820 Bad Ischl, Salzburger Str. 68, Tel. 06132/22888-0  
 4655 Vorchdorf, Lambacher Str. 44, Tel. 07614/7933-0  
[www.esthofer.com](http://www.esthofer.com), [info@esthofer.com](mailto:info@esthofer.com)

### Um BTV unverschlüsselt via Satellit zu empfangen, gibt es 3 Möglichkeiten:



**Automatisches Update:** Einige am Markt befindlichen Geräte haben dieses Service, bitte informieren Sie sich über die Bedienungsanleitung Ihres Gerätes oder bei Ihrem Fachhändler.

**Sendersuchlauf:** Digitale Satellitenempfänger verfügen über die Möglichkeit eines Sendersuchlaufs. Sobald Sie diesen durchgeführt haben, werden alle neuen Sender - und somit auch BTV - in Ihre Programmliste aufgenommen. Die Reihung der Sender kann individuell angepasst werden.

**Manuelle Suche:** BTV können Sie auch mit Hilfe folgender Informationen einstellen:  
 Senderbezeichnung: BTV, Satellit: Astra digital 19,2 Grad Ost, Frequenz: 12,663 GHz  
 Polarisierung: horizontal. Symbolrate: 22.000, FEC: 5/6, ORS Transponder: 115

**Die täglichen Sendezeiten von BTV Salzkammergut / Gmunden:**  
 05:00 Uhr, 10:00 Uhr, 15:00 Uhr, 20:00 Uhr



# Gastronomie und Kultur

## Vorchdorfer Potenziale für Traunseebahn erarbeitet

Die Bedürfnisse der potenziellen Fahrgäste zu eruieren und die zahlreichen Nutzungsmöglichkeiten der zukünftigen Traunseebahn aufzuzeigen lautete das Ziel einer Workshop-Reihe in Zusammenarbeit von Stern & Hafferl Verkehr und den Bürgermeistern entlang der Strecke. Gemeindevertreter und engagierte Bürger folgten der Einladung zum „World-Café“. Das größte touristische Potenzial für Vorchdorf liegt in der Gastronomie im Ort und entlang der Bahnstrecke sowie bei Kulturveranstaltungen, so waren sich die Workshopteilnehmer einig.



Fotos: Stern & Hafferl Verkehr

### Vorchdorfer Bürger diskutierten im Rahmen des Workshops von Stern & Hafferl Verkehr touristische Potenziale für die Traunseebahn in Vorchdorf.

Das Projekt *stadt.regio.tram* ist in der Zielgeraden. Die zukünftige Traunseebahn wird ab Juli 2018 die Gemeinden Vorchdorf, Kirchham, Gschwandt und Gmunden mit dem Gmundner Hauptbahnhof verbinden. Damit eröffnen sich eine Vielzahl an neuen Nutzungsmöglichkeiten sowohl im Schul- und Pendlerverkehr, als auch touristisch und im privaten Bereich.

zu erreichen ist ein langfristiger Prozess notwendig“, erklärt Günter Neumann, GF Stern & Hafferl Verkehr und führt weiter aus: „In der aktuellen Phase der Planung für 2018 ist es enorm wichtig, die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger, die entlang der Bahnstrecke leben und potenzielle Nutzer der Bahn sind, zu erfragen.“



### Das Projekt *stadt.regio.tram* ist in der Zielgeraden.

#### Bedürfnisse erkennen und Ideen erarbeiten

Basierend auf einer Potenzialanalyse ist der Betreiber Stern & Hafferl angehalten schon jetzt entsprechende langfristige Maßnahmen und Planungen zu treffen. Ziel ist eine Verdoppelung der Fahrgastzahlen bis zum Jahr 2020. „Um dieses Ziel

#### World-Café als Methode zur Ideenfindung

Unter diesem Motto lud der Verkehrsbetrieb zum „World Cafe“. Im Gegensatz zu einem klassischen Bürgerforum haben die geladenen „Meinungsbildner“ der Gemeinden die Möglichkeit in moderierten Kleingruppen an konkreten Themen, Wünschen, Ideen oder Verbesserungsvorschlägen zu arbeiten.

Diese Ergebnisse werden dokumentiert und in einem weiteren Schritt gemeinsam mit dem Tourismus, dem Regionalmanagement, dem OÖVV und dem Land OÖ in ein langfristiges Maßnahmenkonzept eingearbeitet.

## REZEPT-TIPP

### Schweinsfilet in Kartoffelmantel

von Gabriele Wieser,  
Bauernmarkt Vorchdorf



#### Zubereitung:

600 g Kartoffeln, geschält und geraspelt mit ca. 4 EL Mehl  
2 Eier  
Salz und Pfeffer vermischen.

Ca. 500 g Schweinsfilet, in Scheiben geschnitten, Salz und Pfeffer, ca. ½ cm Kartoffelschicht andrücken, in Pflanzenöl auf beiden Seiten goldgelb anbraten und im vorgeheizten Rohr bei 100 Grad für 15 Minuten warm stellen.

Bratrückstand mit  
1/8 l Weißwein und  
1/8 l Kräutersuppe ablöschen und mit Mehl leicht einkochen.  
Danach mit rotem Paprikagewürz einfärben.  
1 Becher Sauerrahm einrühren und abschmecken.  
Mit buntem Gemüse garnieren.

Guten Appetit!

## Hol dir einen Laudachtaler!

Wir suchen **Rezepte**, besonders solche, die in die kommende Saison passen. Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept! Redaktion: VORchdorfer Tipp, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf, oder per Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at).

Der nächste VORchdorfer Tipp erscheint am 27. Juli.



### VORCHDORF ONLINE

Tagesaktuelle Berichte und umfangreichste Terminübersicht aus Vorchdorf und Umgebung: [www.vorchdorfonline.at](http://www.vorchdorfonline.at)



STECKBRIEF

Personen, die in der Region etwas bewegen, sich für etwas engagieren, sollen hier vorgestellt werden.



**Gerhard Lehner, MBA**

**Bei der VKB-Bank bin ich seit... 22 Jahren in Vorchdorf tätig.**

**Die Vorchdorfer Bahnhofstraße ist... eine Wohn- und Geschäftsstraße mit viel Potenzial!**

**Finanzen sind... ein wichtiger Teil des Lebens.**

**In meinem Beruf... unterstütze ich meine Kunden bei der Realisierung ihrer finanziellen Ziele.**

**Im Sommer... genieße ich die Nähe zum Traunsee und den Bergen.**

**Natur ist für mich... die Basis für unser aller Dasein. Es ist schön, mit und in der Natur zu leben.**

**Teamgeist... schätze ich in der Arbeit und bei der Freiwilligen Feuerwehr Feichtenberg, wo ich auch seit Jahren engagiert bin.**

**Familie ist... wo ich zu Hause bin und ich gerne meine Freizeit verbringe.**

**Was bei mir an keinem Tag fehlen darf...eine Stunde mit Bewegung in der frischen Luft.**

**Ein gutes Glas Wein... genieße ich am liebsten in einer geselligen Runde.**

**Gerhard Lehner, MBA ist seit Mai neuer Direktor der VKB-Bank Vorchdorf. Der 42-jährige Banker ist bereits seit dem Jahr 1995 für die VKB-Bank im Einsatz und war bisher als Teamleiter Privatkunden und Privatkundenbetreuer tätig und lebt mit seiner Familie in Kirchham.**

# Sonderschau 60 legendärer Rennmaschinen

Hohe Rennsportprominenz im Motorradmuseum Vorchdorf



Foto: Hannes Denzel

Im Motorradmuseum Vorchdorf gibt es noch bis September 2018 eine Sonderausstellung mit 60 legendären Rennmaschinen.

Matthias Walkner, MotoCross-Weltmeister 2013 und bejubelter Zweiter der heurigen Dakar-Rallye eröffnete am 13. Mai die Rennmaschinen-Ausstellung im Vorchdorfer Motorradmuseum. Unterstützt wurde er dabei von Bürgermeister Gunter Schimpl, Museumsbetreiber Franz Amering, Tourismus-Geschäftsführer Stefan Schimpl und Dr. Karl Stöhr, Eigentümer der Brauerei Schloss Eggenberg.

Die Sonderausstellung, die bis September 2018 in Vorchdorf zu sehen ist, zeigt 60 legendäre Rennmaschinen. Insgesamt sind im Motorradmuseum knapp 200 Motorrad-Raritäten ausgestellt.

**„Meet&Greet“ für Motorsportfreunde**

Im Rahmen des „Meet&Greet“ stand Seitenwagen-Legende Klaus Klaffenböck (Weltmeister 2001 und dreifacher Sieger der Tourist-Trophy) der Streckensprecher-Legende Jimmy Riegler Rede und Antwort. Am Nachmittag wurde es nicht nur temperaturbedingt heiß, als Rennmaschinen aller Baujahre von 1930 bis in die Gegenwart gestartet und bei einer kurzen Demonstrationsrunde durchgeführt wurden. Die Pausen gehörten den Akrobaten des Trialgartens Ohlsdorf, die mit ihrer Show beste Werbung für ihren Sport machten.



Mein Geschenk fürs Zeugnis,

und ab ins Freibad!



Werbering-Gutscheine und Münzen sind als Eintritt im Vorchdorfer Almtalbad und in über 175 Mitgliedsbetrieben in Vorchdorf und Laakirchen gültig!

[www.vorchdorfonline.at/firmen](http://www.vorchdorfonline.at/firmen)



**DER NEUE CITROËN C4 PICASSO**  
DER WEG IST DAS ZIEL



AB € 17.950,-



- CITROËN FAHRASSISTENZSYSTEME
- AKTIVER SPURHALTEASSISTENT
- TOTER-WINKELASSISTENT
- ACTIVE SAFETY BREAK MIT KOLLISIONSWARNER
- VERKEHRSZEICHENERKENNUNG

CITROËN empfiehlt TOTAL Symbolfoto. Das Aktionsangebot sowie die genannten Ausstattungsfeatures sind modellabhängig. Stand: Juni 2017. Weitere Details bei Ihrem CITROËN-Partner. Druck- und Satzfehler vorbehalten. VERBRAUCH: 3,8-5,1 L/100 km, CO<sub>2</sub>-EMISSION: 99-116 g/km

citroen.at

JETZT BEI IHREM CITROËN-PARTNER:



Bad Wimsbach | 07245 / 25230  
St. Konrad | 07615 / 8315  
[www.kfz-mueller.at](http://www.kfz-mueller.at)

# Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

6	7	8	9
---	---	---	---

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Neues Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden. Postkarte an:  
 Redaktion „VORchdorfer Tipp“, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf.  
 Oder E-Mail mit Lösungswort als Betreff an: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)  
 Einsendeschluss: Do 13. Juli, Absender nicht vergessen!



Stöckel- schuh, Pumps		Blut- gefäß	europ. Hptst. (Landes- sprache)	feines Streu- pulver		Recht, zuerst zu fahren	Ausruf des Ekeis	ältester Sohn Noahs (A. T.)
Kartei- karten- kenn- zeichen				Vor- anzeige, Nach- richt		6		
welt- fremder Theo- retiker								
Vorn. des Tenors Slezak † 1946				Halb- insel im Schwarzen Meer				
								Löt- mate- rial
alpines Reiz- klima		schmaler Durch- lass		Kurzw.: Tiroler Winter- sportort			8	
wert- volle Holzart				österr. Burg- schau- spielerin			unser Erdeitel	
erkunden, erforschen	erst- klassig, hervor- ragend		unver- heiratet		machen			
dichtes Fell				Verband- stoff	Groß- vater			Halbton unter g
Bouillon		Stadt in Frank- reich		österr. Schau- spieler † (Heinz)			2	
Monats- name				Südtiroler Marmor- ort gleichfalls			9	
Unvoll- kommen- heit	Linzer Fußball- verein (Abk.)		Wind- richtung		Gelege			
Palast in Paris		Hoch- schule (Kurz- wort)						
enthalt- same Lebens- weise	serb.-öst. Autor (Milo) † 2005							

su0919-0081

Weltrekord (1-10)

Fuzzy Bar - Adlhaming 26 - 4655 Vorchdorf

**Fr 04. 08. Rock Night Open Air!**

**Wir starten nach der Sommerpause volle Kanne durch!**

Großes Zelt und fetzige Stimmung mit DJ Bernd. Eintritt 4 Euro.  
Auf Euch und die neue Saison freut sich das gesamte FUZZY- TEAM !!

**FR 07. 07. ITALIENISCHE NACHT**  
Wir sind mit unserem legendären Barwagen voll dabei!

**SA 29. 07. GATSBY SOMMERFEST**  
Cooler Drinks und heiße Rhythmen!  
An den Plattentellern DJ Mike Storm  
Danach gehen wir in die Sommerpause und  
haben wieder ab 18. August für Euch geöffnet!

Öffnungszeiten: Di, Do, Fr, Sa: ab 20 Uhr (Ruhetage: So, Mo, Mi).

**Gewinner des letzten Rätsels:**  
 Die Redaktion bedankt sich für die zahlreichen Einsendungen und gratuliert den Gewinnern recht herzlich zu folgenden Preisen:

- 5 x € 10,- Werbering-Gutscheine**  
für Hildegard Zottl  
aus Vorchdorf
- Gutschein € 20 für einen Einkauf im UrkornHof Hofladen**  
für Erika Riedler  
aus Steinerkirchen/Traun
- Gutschein € 10 gültig im Café Novum**  
für Norbert Köstler  
aus Laakirchen

**VORCHDORF ONLINE**

- Tagesaktuelle Berichte
- Umfangreichste Terminübersicht
- Kleinanzeigen online
- 800 Besucher täglich

**Gezielt auch online werben:**  
 Kombi-Inserate im VORchdorfer Tipp  
 und vorchdorfonline:  
[www.vorchdorfonline.at/preise](http://www.vorchdorfonline.at/preise)

# KLEINANZEIGEN

JETZT NEU: AUCH AUF WWW.VORCHDORFONLINE.AT

## BAUGRUND

**3 sonnige Baugrundstücke Kirchham-Hagenmühle**, Objekt-Nr. 964/23574, Für alle Naturliebhaber, die gerne in einer ländlichen ruhigen Gegend wohnen, bieten diese 3 Grundstücke in leichter bis mäßiger Hanglage die ideale Voraussetzung zur Errichtung eines Eigenheimes. Die Grundstücksgrößen sind durchschnittlich ca. 1.100 m<sup>2</sup>. Der Verkaufspreis beträgt € 70,-/m<sup>2</sup>, s Real Vorchdorf, Tel. 050100-43111 (Fr. Krötzl, PMBA)

**Gschwandt** - 1000 m<sup>2</sup> Betriebsbaugrund! 55 €/m<sup>2</sup>. AWZ Immobilien: Spitzenangebot.at, 0664 - 48 16 530

**Bad Wimsbach/Neydharting:** Baugrund 953 m<sup>2</sup>, nur € 55.000.-, AWZ Immobilien: Harmonisch.at, 0664 - 48 16 530

**Roitham:** Mischbaugelände für Betriebsansiedlung. AWZ Immobilien: Toplage.at, 0664 - 48 16 530

Nächster Redaktionsschluss: 11. Juli  
Erscheinungsdatum: 27. Juli

## WOHNUNG

**Vorchdorf:** Helle freundliche Wohnung im Ortszentrum ab Juli zu vermieten. 48 m<sup>2</sup>. 2. Stock. Derzeit noch Mitgestaltungsmöglichkeit, da Renovierung im Gange. Küche bereits vorhanden. Miete warm € 455,-. Keine Haustiere. Tel. 0660/5251523

## HÄUSER

**Vorchdorf: Wohnhaus**, zwei getrennte Wohneinheiten. HWB99/fgEE1.33 AWZ Immobilien: Gebirgsblick.at, 0664 - 48 16 530

**Gmunden: leistbares Eigenheim**, 257 m<sup>2</sup> Wfl. HWB76/fgEE1.16 AWZ Immobilien: 2-Familienhaus.at, 0664 - 48 16 530

## ZU VERMIETEN

**Arbeitsbühnen** günstig zu vermieten, Arbeitshöhe bis 16 Meter, selbstfahrende Teleskop- und Gelenkbühnen, sowie Anhängerbühne. Zustellung und Abholung! Firma Strauß in Vorchdorf, Tel.Nr. 0680/551 0 999

## SUCHE

**Vorchdorf:** Suche dringend Wohnung! Immo: AWZ.at, 0664-48 16 530

**Grundstück:** Suche Grundstück in ruhiger sonniger Lage! Tel. 0699/176 76 800

## TIERE

Folgende Katzen suchen gute Plätze:

**"Cindy" ist extrem zutraulich** (5 Jahre, kastriert, kennt Artgenossen) bis jetzt war sie eine Wohnungskatze, hat ihr Frauerl durch Todesfall verloren.



**Die zutrauliche Katze "Mona" (ca. 3 Jahre, kastriert, Artgenossen gewöhnt)**, ist immer noch auf Platzsuche. (Freigangmöglichkeit)



**"Joe" (kastriert, 1 Jahr alt) ist sehr zutraulich** (wurde in der Steinbachbrücke in Pettenbach gefunden) wünscht sich einen Freigangplatz.



**ME BALANCE**  
Hochwertige Nahrungsergänzung von Robert Franz: **ME BALANCE**, Michaela Erl Steinweg 9, 4646 Pettenbach (Eggenstein) www.me-balance.at Tel. 0699/10671248 Einkauf nach telef. Terminvereinbarung.

**Kater "Jerry" (kastriert, 1 - 2 Jahre alt)** ist sehr zutraulich und möchte einen Freigangplatz.



Die **extrem zutrauliche "Schildi" (ca. 3 Jahre, kastriert)** hat eine Schilddrüsenüberfunktion (Medikamenteneingabe ist kein Problem) und möchte endlich wieder ein eigenes Frauli/Herli. Wer gibt ihr eine Chance?



**"Felix" (kastriert, 10 Monate, Artgenossen gewöhnt)** ist zutraulich (ist ursprünglich in Kremsmünster zugelaufen), wünscht sich einen Freigangplatz.



Auskünfte beim **Tierschutzverein Voitsdorf** unter **T: 0664 / 504 71 95 (Fr. Hupmayer)**. Günstige Kastrations-/Sterilisationsmöglichkeiten (Kastrationspflicht!!!) über unseren Verein.

Ihre private Kleinanzeige um nur € 5,-!

Gedruckt im VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

Bestellkupon bitte ausfüllen, ausschneiden, 5 Euro beilegen und im Kuvert einsenden. Absender nicht vergessen, wir senden auf Wunsch einen Barbeleg zurück.

Redaktion „VORchdorfer Tipp“  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

Geschäftliche Kleinanzeigen und Stelleninserate auf Anfrage:  
Tel.: 0699 15 05 88 57 oder tipp@werbering-vorchdorf.at

## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text \_\_\_\_\_

Tel.Nr.: \_\_\_\_\_

Keine Anzeigen mit Kennwort! Bitte in Blockschrift schreiben!

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

€ 5,- pro Kleinanzeige / für den VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

VORchdorfer Tipp

VORCHDORF ONLINE

Für € 5,- Ihre private Kleinanzeige gedruckt und online.

Gedruckt im VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

Redaktion / Anzeigenannahme  
vorchdorfmedia e.U. - Mag. Gerhard Radner,  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

E-Mail: tipp@werbering-vorchdorf.at  
Tel: 0699 1505 8857

Erscheinungstermine 2017:  
27. Juli, 14. Sep., 12. Okt. und 23. Nov.

Anzeigenformate: vorchdorfonline.at/preise  
Anzeigenschluss Juli: 11. Juli

Impressum: Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Sekretariat: Eva Gstettner, 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Vorstandsmitglieder: Ing. Markus Müller, Mag. Manfred Schima, Franz Amering, Elfriede Lüftinger, Eva Gstettner, Jochen Neustifter, Mag. Gerhard Radner, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Heinz Rebig, Elke Lumetsberger, Ing. Stefan Brunner.

Redaktion und Gestaltung: vorchdorfmedia e.U., 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Tel: 069915058857. Mitarbeiter dieser Ausgabe: Gerhard Radner, Eva Gstettner. Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungsrechte (Bilder, Texte, Grafiken) haftet der Überbringer und hält die Firma vorchdorfmedia e.U. schad- und klaglos. Für Irrtümer, Satz- und Druckfehler übernimmt vorchdorfmedia e.U. keinerlei Haftung. Aus Gründen der Lesbarkeit wird auf geschlechtspezifische Formulierungen verzichtet. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Druck: Landesverlag Wels. Auflage: 17.200 Stück. Linie: 9-10 Mal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.



Sind Sie auf der Suche nach einem **Nebenjob**? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Egal ob rüstiger Pensionist, Schichtarbeiter oder Student - melden Sie sich bei uns.

Wir suchen für unser LAGER/WERKSTATT ab sofort eine(n) gewissenhafte(n), flexible(n)

## Fahrzeugpfleger/in

### Was wir von Ihnen erwarten:

- Zuverlässigkeit, sauberes und strukturiertes Arbeiten
- Führerschein B, Staplerschein
- Verfügbarkeit pro Woche: 15 h - 25 h
- Flexibilität in der Arbeitszeit

### Ihre Aufgaben:

- Fahrzeuge waschen, reinigen, pflegen, betanken
- Kleinstreparaturen durchführen
- Allgemeine Hilfstätigkeiten

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung und werden uns sofort bei Ihnen melden, wenn wir Ihre Unterlagen entsprechend prüfen konnten.

Monatsbruttolohn (Vollzeitbasis: 40 h/Woche): ab € 1.300,-. Die tatsächliche Bezahlung ist von der jeweiligen Qualifikation bzw. Berufserfahrung abhängig.

**SODIAN GRUPPE / Vogelsangweg 4, 4655 Vorchdorf**  
[www.sodian.at](http://www.sodian.at) / [office@sodian.at](mailto:office@sodian.at) / 07614 - 7777-0

[www.baumwerk.at](http://www.baumwerk.at)

**BAUMWERK**  
the green work

## Baumpfleger mit Berufserfahrung (Teilzeit/Vollzeit)

**Anforderungen:** Führerschein B,F, Forstfacharbeiter-Prüfung erwünscht, selbständiges Arbeiten.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem dynamischen Team. Entlohnung lt. KV mit Bereitschaft auf Überbezahlung.

Baumwerk OG, Hötzelsdorf 10, 4655 Vorchdorf  
 Tel: 0664 12 00 151, [traunbauer@baumwerk.at](mailto:traunbauer@baumwerk.at)

## BENZIN IM BLUT?

**DANN BIST DU BEI UNS RICHTIG!**

Für unsere Filiale in **St. Konrad** suchen wir eine/n **Kfz-Techniker Lehrling** (mit Systemelektronik). Lehrzeit 4 Jahre. Bezahlung nach KV metallverarbeitendes Gewerbe. **Bewerbung** an [franz.mayrhofer@kfz-mueller.at](mailto:franz.mayrhofer@kfz-mueller.at) **ab sofort möglich.**



**MÜLLER**  
KRAFTFAHRZEUG-GESMBH

QUALITÄT  
DIE SIE BEWEGT

St. Konrad | Bundesstraße 14 | Tel. 07615 / 8315

[www.kfz-mueller.at](http://www.kfz-mueller.at)

**5**  
JAHRE  
GARANTIE

# Coming Soon!

**JETZT  
BESTELLEN!**



Der neue **FORD FIESTA**  
ab € 10.990,-<sup>1)</sup> bei Leasing



### Autohaus Kronberger GmbH

Guggenberg 13, 4656 Kirchham  
 +43 (0)7619 8001, [office@ford-kronberger.at](mailto:office@ford-kronberger.at), [www.ford-kronberger.at](http://www.ford-kronberger.at)

Ford FIESTA Kraftstoffverbrauch innerorts 3,5 – 6,9 l / außerorts 3,0 – 4,2 l / kombiniert 3,2 – 5,2 l / CO<sub>2</sub>-Emission 82 – 118 g / km  
 Symbolfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung, Innovationsprämie und Ford Bank Bonus) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km), gültig bei Ford Bank Leasing. Leasingrate € 39,- zzgl. Bearbeitungsgebühr und 1,17 % gesetzlicher Vertragsgebühr, Laufzeit 36 Monate, 30 % Anzahlung, 30.000 km Gesamtfahrleistung, Fixzinssatz 4,5 %, Gesamtbelastung € 12.255,24, gültig bis 30.06.2017, vorbehaltlich Bonitätsprüfung der Ford Bank Austria. Aktion gültig, so lange der Vorrat reicht. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at). Freibleibendes Angebot.

## Eibegger vorne dabei

Vorchdorfer bei OÖ Radrundfahrt



Stephan Rabitsch (Mitte) gewann die 8. Internationale OÖ. Radrundfahrt vor Riccardo Zoidl (li.) und dem Vorchdorfer Markus Eibegger (re.).

Am 11. Juni ging die 4. Etappe der OÖ-Radrundfahrt mit einem 3. Platz für den Vorchdorfer Markus Eibegger vom Team Felbermayr Simplon Wels zu Ende.

Sein Teamkollege Riccardo Zoidl kam mit einem Vorsprung von 5 Sekunden als Zweiter ins Ziel. Der Titelverteidiger, der 25jährige Steirer Stephan Rabitsch

(ebenfalls Team Felbermayr Simplon Wels), gewann mit 17 Sekunden Vorsprung und konnte damit seinen Vorjahressieg wiederholen.

Das Team Felbermayr Simplon Wels zeigte mit diesem Dreifachsieg, dass es zurzeit das stärkste Profiradteam in Österreich und international konkurrenzfähig ist.

## Corradotreffen im Agrarium

VW-Liebhaber trafen sich im Familienpark

Vom 9. bis 11. Juni 2017 fand im Familienpark Agrarium in Steinerkirchen an der Traun zum zweiten Mal ein internationales Corrado-Treffen statt.



Corrado-Fahrer aus Nah und Fern trafen sich in Steinerkirchen im Agrarium.

Freunde der alltagstauglichen Sportwagen von VW konnten im Ambiente des Agrariums fachsimpeln, die neuesten Trends vergleichen und sich mit Gleichgesinnten austauschen.

Die Teilnehmer parkten ihre Prachtstücke rund um den großen Teich und zeigten sie bei herrlichen Frühsommerwetter

von ihrer besten Seite. Dazu gab es ein umfangreiches Rahmenprogramm mit der Kür zum schönsten Original-Corrado und zum bestverzierten Kultfahrzeug. Der Fahrer mit der längsten Anreise, in diesem Fall über 700 km, bekam einen Pokal. Zum Abschluss gab es eine gemeinsame Fahrt zum Almsee am darauffolgenden Sonntag.

### TIERARZT-TIPP

Dr. Charlotte Sontas, Tierambulanz Vorchdorf



### Kleine Tipps, um gut durch den Sommer zu kommen..

- Wir empfehlen Katzen mit wenig Haaren auf den Ohren mit Sonnencreme (Lichtschutzfaktor 50) einzucremen
- Sie fahren mit Ihrem Liebling auf Urlaub? Denken Sie bitte daran, sich früh genug zu informieren, welche Einreisebestimmungen in dem jeweiligen Land gelten. Es ist hilfreich mindestens einen Monat vor Reiseantritt Ihren Tierarzt aufzusuchen, damit es dann keine bösen Überraschungen gibt.
- Floh- und Zeckenschutz ist in heißen Sommermonaten unumgänglich
- Lassen Sie Ihr Tier NIE alleine im Auto. Die Temperaturen können rasant ansteigen und es kann zu lebensbedrohlichen Situationen kommen.
- Binden Sie Ihr Tier nie in der prallen Sonne an!
- Achten Sie darauf, dass Ihr Liebling immer freien Zugang zu Wasser hat.

Die Tierambulanz Vorchdorf wünscht einen schönen Sommer!

## Viechtwanger kürten Asphaltstock-Meister



Der ESV-ASKÖ-Viechtwang richtete die Marktmeisterschaft in Asphaltstockschießen aus. 9 Mannschaften kämpften auf 4 Bahnen in 36 Spielen bei herrlichem Wetter um den Marktmeistertitel und um die Pokalränge. Marktmeister 2017 wurde schließlich die Mannschaft „Fliegerbar 1“ vor den Mannschaften „Ü-50“ und „Stammtisch Mittermaier“. Am Foto: Marktmeister 2017 mit Vize-Bürgermeister Josef Auinger, Arnold Zemsauer, Hannes Steinhäusler, Alfred Trillsam, Fritz Krottendorfer, ESV-Obmann Herbert Fröch.

**ABFALLENTSORGUNG**  
**CONTAINERVERLEIH**

**KANALREINIGUNG**  
**GRUBENDIENST**

Zuverlässig, pünktlich, regional

**proUmwelt**  
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

Günter Schneeberger e.U., Vorchdorf, Tel 07614 / 7072 - office@proumwelt.at

# 11:03 gegen Gallneukirchen

Kirchhamer auf 2. Platz in der 2. JudoBundesliga vorgerückt!

Gespannt ging die Kirchhamer Bundesligamannschaft ins OÖ-Derby gegen Gallneukirchen. Alle hofften, dass die Kirchhamer Judokas mit ihrer Heimstärke einen Sieg einfahren können. Was dann kam, überstieg alle Vorstellungen. Mit einem 11:03 Kanter Sieg gegen Gallneukirchen schafften die Kirchhamer Judokas den Sprung auf den 2. Tabellenplatz in der 2. JudoBundesliga.



Als Startkämpfer konnten Rupert Beiskammer (-60kg) gleich den ersten Punkt holen. Seinem Beispiel folgte Patrick Hinterberger (-66kg) und stellte auf 2:0. Markus Beißkammer (-73kg) musste nach hartem Kampf knapp den Punkt abgeben.

Dann lief es wie am Schnürchen und die Kirchhamer Judokas Marcel Huemer (-81kg), Milan

Köllner (-90kg), Felix Sturmair (-100kg) und Maximilian Hageneder (+100kg) konnten alle mit einem Sieg von der Matte gehen. Sensationeller Halbzeitstand 06:01 für Kirchham.

Auch in der zweiten Hälfte folgte ein spannender Kampf dem anderen. Rupert Beiskammer (-60kg), Patrik Hinterberger (-66kg) und Gerald Radner

(-73kg) stellen auf 09:01 für Kirchham. Bis -81kg musste Simon Aignesberger, mit nur einem Strafpunkt Unterschied nach über 8 Minuten Kampfzeit den Punkt abgeben. Milan Köllner (-90kg) und Maximilian Hageneder (+100kg) holten noch zwei Ipponsiege für die Kirchhamer. Felix Sturmair konnte in der zweiten Runde nicht punkten.

# Tischtennis-Dreamteam holt 6 x Edelmetall

Vorchdorfer bei U11/U33 Landesmeisterschaften auf der Linzer Gugl



Elena Pöll und Mario Koller von der Union SwissLife Select Vorchdorf bestritten bei den Tischtennis-Landesmeisterschaften in Linz 6 Bewerbe und schafften bei jedem Bewerb einen Stockerplatz. Zwei „Goldene“ wurden es für

Elena im Mixed-Doppel mit Vereinskollegen Koller Mario sowie im Doppel weiblich mit Michelle Kases aus Freistadt. Die beiden trafen ebenso im Finale weiblich aufeinander. Dort musste sich Elena knapp 2:3 geschlagen geben.

Elena Pöll und Koller Mario zeigten bei den Landesmeisterschaften ihr Geschick und Nervenstärke.

Bei den Jungs holte Mario Koller nach knappem Aus im Halbfinale gegen den Pettenbacher Manuel Klinglmair Bronze im Einzel. Im Doppel spielte Mario mit Lukas Stüger aus Ebensee. Die beiden mussten sich lediglich dem Siegedoppel Brandmair/Nemeth (Freistadt/Linz Froschberg) geschlagen geben.

## GESUNDHEITS-TIPP



Mag. Albert Sprung

### 6 Jahre TUINA PRAXIS

Bereits seit den 90er Jahren beschäftige ich mich mit Traditioneller Chinesischer Medizin. 2011 eröffnete ich die TUINA PRAXIS in der Lederau. Jetzt feiern wir unser 6-jähriges Bestehen.



#### Es ist uns eine Freude

Menschen mit diesem über 5000 Jahre alten Wissen helfen zu können. Neben der Akupunktur und der chinesischen Kräuterheilkunde ist die TUINA-Massage die älteste Therapieform der Traditionellen Chinesischen Medizin.

Unsere Schwerpunkte sind Kopf-, Nacken-, Rücken- und Gelenkschmerzen, Verkühlung, Husten, Verstopfung, Schlafstörungen, Gastritis, Allgemeine Schwäche und Asthma.

Zur **Terminvereinbarung** und bei Fragen kontaktieren Sie uns unter **07586 20629** oder unter **office@tuina.com**.

Weitere Infos und Tipps gibt's unter **www.tuina.com**

## TUINA PRAXIS

MAG. ALBERT SPRUNG

Tachlau 7, 4655 Vorchdorf

# Vorchdorf ist wieder in der Landesliga!

## Mission # VGL,17 erfolgreich abgeschlossen!

Nach 19 Jahren steigt der ASKÖ Schachner Vorchdorf wieder in die Landesliga auf! Mit einem glatten 4:0 - Auswärtssieg gegen Doppl-Hart in deren Waldstadion belohnte sich die von Trainer Amir Topalovic optimal eingestellte Mannschaft für die intensiven Bemühungen als Bezirksliga-Vizemeister in die Landesliga aufzusteigen.

Bekanntlich haben die Vorchdorfer das Hinspiel mit 3:1 gewonnen, die Relegation insgesamt mit einem Score von 7:1 deutlich für sich entschieden. „Die Mannschaft hat im Meisterschaftsfinale und besonders in der Relegation bewiesen, dass sie für die nächste Liga bereit ist. Wir haben uns in diesem Fußballjahr alles hart erkämpfen müssen, trotzdem aber nie das Ziel aus den Augen verloren. Ich bin sehr zufrieden und glücklich, dass wir die im Jänner 2017 ins Leben gerufene Mission „Vorchdorf goes Landesliga - VGL,17“ erfolgreich abschließen konnten und danke allen Trainern, Spielern, Sponsoren, Fans und den vielen Mitarbei-



ter/innen, die ihren Beitrag dazu geleistet haben. Dieser Aufstieg ist das Ergebnis einer vorbildlichen Gemeinschaftsleistung und wirklich konsequenter Ar-

beit“, so das erste Statement von Vorchdorfs Sportchef Hans Kronberger.

Das Relegations-Rückspiel in Doppl war im ersten Durch-

gang durchaus ausgeglichen. Obwohl die Gäste die bessere Spielanlage für sich verbuchen konnten, hatten die Hausherrn eine absolute Topchance, die aber durch Vorchdorf Goalie Mitterhauser zu Nichte gemacht wurde. Nach der Pause gingen die Topalovic-Burschen in der 57. Minute nach einem tollen Spielzug über Tayfur, Galic und Karabet durch ein Klassetor von Niki Kronberger 1:0 in Führung. Damit war „der Kas gegessen“, die Moral von Doppl gebrochen und Vorchdorf spielte die Gastgeber nun an die Wand. Es folgten überragende Aktionen und Tore durch Peter Orozs (Handelfmeter, 70.), Kristian Karabet (80.) und Bozi Cosic (Elfmeter) in der 86. Spielminute. Der Sieg des Vizemeisters war auch in dieser Höhe verdient, Doppl konnte einfach nicht mehr zusetzen und muss nun nach einem Jahr Landesliga wieder zurück in die Bezirksliga Ost.

## Erfolgreiche Vorchdorfer Läufer



Beim Papierstadtlauf in Laakirchen waren sieben Vorchdorfer am Start. Die vier Runden durch den Ort waren sehr fordernd, sechs Läufer erreichten einen Stockerlplatz. In Kirchdorf gingen 22 Läufer der Laufgruppe an den Start. Die Teilnehmer mussten hier 6 selektive Runden absolvieren. Die Vorchdorfer erreichten auch hier Stockerlplätze und Cup-Punkte. Renate Ziegelbäck wagte sich über den Halbmarathon und Margit Baumgartner nahm die 42,2 km in Angriff. Beide belegten den 2. Platz in Ihrer Altersklasse.



Beim Vorchdorfer Pfingstlauf gingen bei hochsommerlichen Temperaturen 300 Sportler an den Start. Vorchdorfer Marktmeisterinnen (oben) wurden Elfriede Gilhofer vor Petra Windischbauer, Elfriede Itzenberger, Andrea Guttenberg-Weber und Maria Bolter. Bei den Herren (unten) ging als Marktmeister Gerhard Kofler vor Hubert Hartl, David Buchegger, Christian Tiefenthaler und Karl Windischbauer auf das Podest.



**VORCHDORF** ))  
ONLINE

- Tagesaktuelle Berichte
- Umfangreichste Terminübersicht
- Kleinanzeigen online
- 800 Besucher täglich

Gezielt auch online werben:

Ideal für kurzfristige Aktionen und Veranstaltungen.  
Banner sind limitiert!  
[www.vorchdorfonline.at/preise](http://www.vorchdorfonline.at/preise)